

STANLEY®

FATMAX®

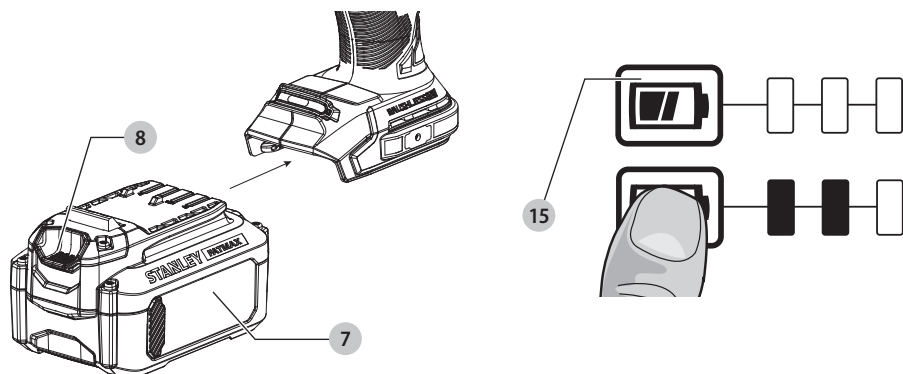
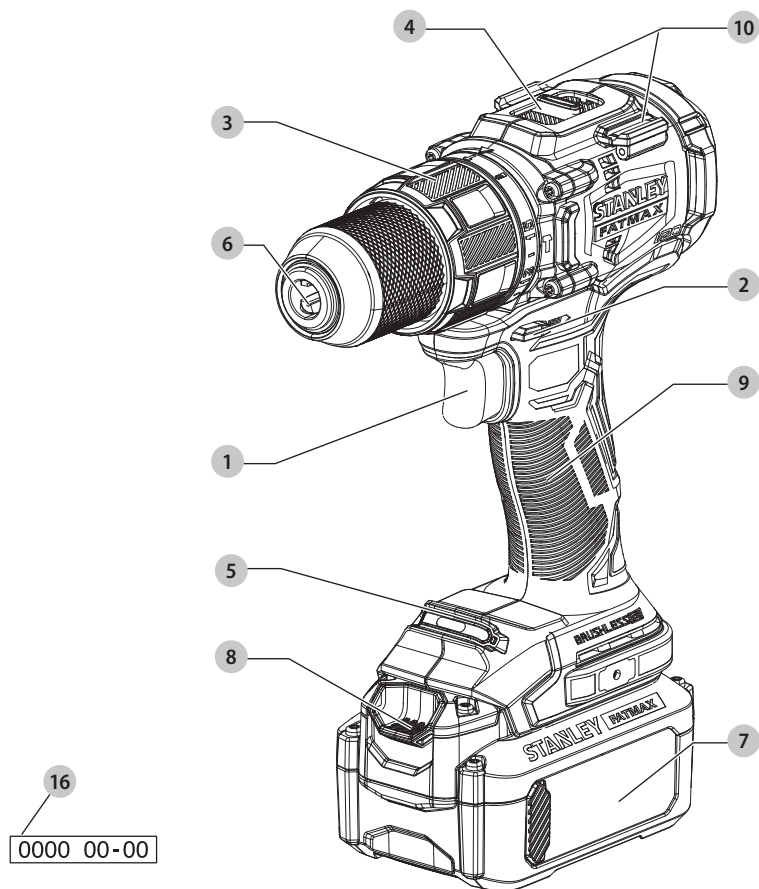


382022 - 60 BAL

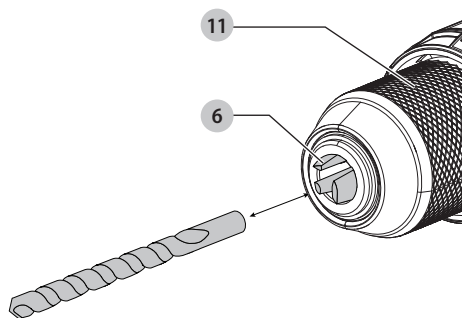
www.stanley.eu

SFMCD725
SFMCD726

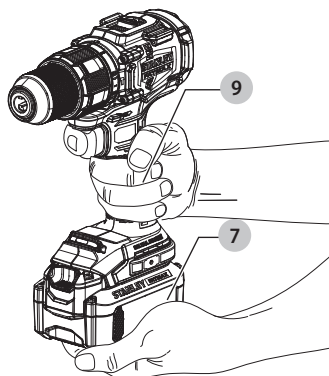
Slovenščina	(Prevod originalnih navodil)	5
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	12
Srpski	(Prevod originalnog uputstva)	21
Македонски	(Превод на оригиналните упатства)	28



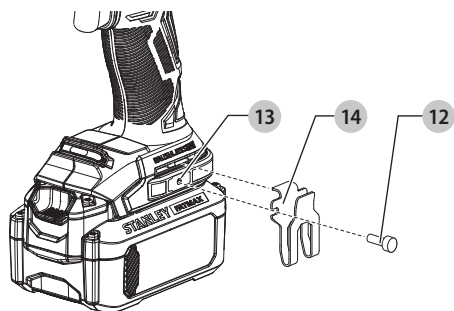
Slika / Slika / Slika / Скица C



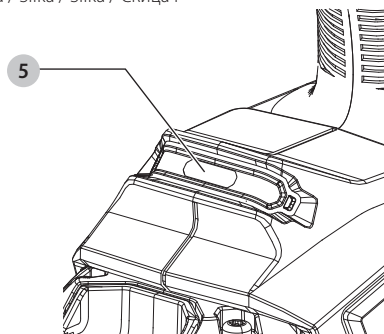
Slika / Slika / Slika / Скица D



Slika / Slika / Slika / Скица E



Slika / Slika / Slika / Скица F



BREZKRTAČNI VRTALNIK/VIJAČNIK 18 V 1/2" (13 MM) 18V 1/2" (13 MM) BREZKRTAČNI UDARNI VRTALNIK SFMCD725, SFMCD726



OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije v tem priročniku, vključno z razdelki o akumulatorju in polnilniku, ki so v prvotnem priročniku za orodje ali pa v ločenem priročniku za akumulatorje in polnilnike. Priročnike

lahko pridobite v oddelku za podporo uporabnikom (glejte zadnjo stran tega priročnika).

Tehnični podatki

		SFMCD725	SFMCD726
Napetost	V _{DC}	18	18
Tip		1	1
Vrsta akumulatorja		Litij-ionska	Litij-ionska
Hitrost v prostem teku			
1. stopnja	min ⁻¹	0–500	0–500
2. stopnja	min ⁻¹	0–2000	0–2000
Najv. navor	Nm	80	80
Zmogljivost vpenjalne glave	mm	13	13
Maksimalna zmogljivost vrtnja			
Les	mm	40	40
Kovina	mm	13	13
Teža (brez paketa baterij)	kg	1,21	1,28
Vrednosti emisij hrupa in/ali treslajev (vektorska vsota treh smeri) v skladu z EN62841-2-1:			
L _{PA} (raven emisije zvočnega tlaka)	dB(A)	76	92
L _{WA} (raven zvočne moči)	dB(A)	84	100
K (negotovosti za dano raven zvoka)	dB(A)	5	5
Vrtanje v kovino			
Vrednost emisije treslajev a _{n,D} =	m/s ²	< 2,5	< 2,5
Negotovost K =	m/s ²	1,5	1,5
Vrtanje v beton			
Vrednost emisije treslajev a _{n,D} =	m/s ²		12,6
Negotovost K =	m/s ²		1,5

Raven emisije treslajev in hrupa v teh tehničnih podatkih je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preizkusom, določenim v EN62841, in jo je mogoče uporabiti za medsebojno primerjavo orodij. Podatke lahko uporabite za predhodno oceno izpostavljenosti.

▲ OPOZORILO: Navedena raven treslajev in/ali hrupa predstavlja raven pri glavnih načinih uporabe orodja. Če pa orodje uporabljate za druge načine uporabe, z različnim priborom ali če ga slabo vzdržujete, so lahko emisije treslajev in/ali hrupa

drugačne. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem obdobju delovanja.

Ocena ravni izpostavljenosti treslajem in/ali hrupu mora upoštevati tudi čas, kolikokrat je orodje izklopljeno ali ko deluje, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Opredelite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravitelja pred učinki treslajev in/ali hrupa, kot so vzdrževanje orodja in pribora, ohranjanje toplih rok (velja za treslajve) in organizacija delovnih vzorcev.

Izjava ES o skladnosti Direktiva o strojih



Brezkrtični vrtalnik/vijačnik/udarni vrtalnik SFMCD725, SFMCD726

STANLEY FATMAX izjavlja, da so izdelki, opisani v razdelku **Tehnični podatki**, v skladu z naslednjimi standardi:

2006/42/ES, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022.

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivama 2014/30/EU in 2011/65/EU. Za več informacij se obrnite na STANLEY FATMAX na spodnjem naslovu ali si oglejte zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu družbe STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach

Glavni direktor, Beneluxs

STANLEY FATMAX, Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgija

21. 03. 2024

**IZJAVA O SKLADNOSTI
DOBAVA STROJEV (VARNOST)
PREDPISI 2008**



Brezkrtični vrtalnik/vijačnik/udarni vrtalnik SFMCD725, SFMCD726

STANLEY FATMAX izjavlja, da so izdelki, opisani v razdelku **Tehnični podatki**, v skladu z naslednjimi standardi:

predpisi o dobavi strojev (varnost), 2008. S.I. 2008/1597 (v najnovejši različici),

EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022.

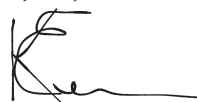
Ti izdelki so skladni z naslednjimi predpisi ZK:

Predpisi o elektromagnetni združljivosti, 2016, S.I.2016/1091 (v trenutno veljavni različici).

Predpis o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2012, S.I. 2012/3032 (v najnovejši različici).

Za več informacij se obrnite na STANLEY FATMAX na spodnjem naslovu ali si oglejte zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu družbe STANLEY FATMAX.



Karl Evans

podpredsednik Professional Power Tools EANZ GTS

STANLEY FATMAX UK, Meadowfield Avenue,

Spennymoor, DL16 6YJ,

Anglija

21. 03. 2024



OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb preberite navodila za uporabo.

Definicije: Varnostne smernice

Spodnje definicije opisujejo stopnjo resnosti posamezne opozorilne besede. Preberite navodila in bodite pozorni na te simbole.

⚠ **NEVARNOST:** Pomeni neposredno nevarno situacijo, ki bo povzročila **smrt ali hude poškodbe, če je ne preprečite.**

⚠ **OPOZORILO:** Pomeni potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila **smrt ali hude poškodbe, če je ne preprečite.**

⚠ **PREVIDNOST:** Označuje morebitno nevarno situacijo, ki lahko povzroči **manjšo ali srednje hudo poškodbo, če je ne preprečite.**

OPOMBA: Pomeni situacijo, ki ni povezana s telesno poškodbo, vendar lahko povzroči **gmotno škodo, če je ne preprečite.**

⚠ Pomeni nevarnost električnega udara.

⚠ Pomeni nevarnost požara.

SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI ZA ELEKTRIČNA ORODJA

⚠ **OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, priložene električnemu orodju. Če spodnjih navodil ne upoštevate, lahko to vodi do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

SHRANITE VSA OPOZORIILA IN NAVODILA ZA KASNEJŠO UPORABO

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na orodje z električnim (s kablom) ali na orodje z napajanjem z akumulatorji (brez kablov).

1) Varnost na delovnem mestu

a) **Delovni prostor mora biti vedno čist in dobro osvetljen.** Nered ali neosvetljeno delovno mesto prostor lahko povzroči nesreče.

b) **Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, na primer na krajih z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom.**

Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.

c) **Poskrbite, da bodo med obratovanjem električnega orodja otroci in prisotni zadosti oddaljeni.** Če vas zmotijo, lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2) Električna varnost

a) **Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Nikoli na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitnim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena.** Nespremenjeni vtiči in prilagajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega šoka.

b) **Izogibajte se stiku z ozemljenimi deli, npr. cevmi, grelci, pečicami in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega šoka večja.

c) **Zavarujte orodje pred dežjem in vlago.**

Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega šoka.

d) **Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izvlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja.** Poškodovani kablji ali zapleteni kablji povečujejo tveganje električnega šoka.

e) **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite kabelski podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.**

Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega šoka.

f) **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite stikalo na diferenčni tok (RCD).**

Uporaba naprave na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje nevarnost električnega udara.

3) Osebna varnost

a) **Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Le trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.

b) **Uporabite osebno varovalno opremo. Vedno uporabljajte zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nedrseča obutev, čelada ali zaščita sluha zmanjšujejo ob uporabi telesne poškodbe.

c) **Preprečite nenamerni zagon. Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju.** Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.

d) **Pred vklopom orodja odstranite vse ključke za nastavitve orodja.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu, lahko povzroči telesne poškodbe.

e) **Izogibajte se nenavadni telesni drži. Ohranajte stabilnost in ravnotežje ves čas dela.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.

f) **Nosite ustrezna delovna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.**

Z lasmi in obleko se ne približujte premikajočim se delom orodja. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.

g) **Če so na voljo priključne naprave za odsesavanje prahu in priprave za zbiranje prahu zagotovite, da bodo pravilno**

priključene in da jih uporabljate pravilno. Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.

h) Četudi se dodobra seznanite s tem orodjem, pri rokovanju z njim ne postanite neprevidni; vedno upoštevajte temeljna načela varnosti in zdravja pri delu. Neprevidnost lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.

4) Uporaba in nega električnega orodja

a) Ne preobremenite električnega orodja. Uporabite pravo orodje za svoje delo. Ustrezno električno orodje bo nalogo opravilo bolje in varneje v kategoriji, za katero je bilo zasnovano.

b) Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa. Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.

c) Pred nastavljanjem, menjavo nastavkov ali shranjevanjem električno in/ali akumulatorsko orodje najprej odklopite z vira napajanja in/ali odstranite paket baterij, če je odstranljiv. Ta previdnost zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.

d) Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven doseg a otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem električnega orodja ali s tem navodilom za uporabo. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

e) Poskrbite za ustrezno vzdrževanje električnega orodja in opreme. Preverite, ali so gibljivi deli pravilno poravnani ali zviti, zlomljeni ali tako poškodovani, da lahko vplivajo na pravilno delovanje električnega orodja. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.

f) Rezalno orodje naj bo vedno ostro in čisto. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so bolj vodljiva.

g) Električno orodje, opremo in nastavke orodja uporabljajte v skladu s temi navodili, upoštevajte pa tudi delovne pogoje in vrsto dela, ki ga opravljate. Uporaba električnega orodja za namen, ki ni predviden, je lahko nevarna.

h) Ročaji in oprijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez madežev olja ali masti. Spolzi ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varne uporabe orodja v nepričakovanih situacijah.

5) Uporaba in nega akumulatorskih orodij

a) Polnite le v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa sklopa baterij lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.

b) Uporabljajte električna orodja samo s posebej zanje izdelanimi paketi baterij. Uporaba drugih baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.

c) Če paketa baterij ne uporabljate, ga ne hranite v bližini kovinskih predmetov, na primer sponk za papir, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik med priključnimi sponkami. Kratak stik terminalov lahko povzroči opekline in požar.

d) Ob napačni uporabi lahko iz baterije izteče tekočina, zato preprečite stik z njo. Če po naključju pride do stika tekočine s telesom, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite pomoč zdravnika. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.

e) Ne uporabljajte paketa baterij ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno. Poškodovane ali spremenjene

baterije lahko povzročijo neustrezno delovanje orodja, kar lahko vodi v požar ali eksplozijo ter posledično telesne poškodbe.

f) Paketa baterij ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi. Če baterijo izpostavite ognju ali temperaturi, ki je višja od 130 °C, lahko povzročite eksplozijo.

g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite paketa baterij ali orodja zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj predpisanega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

6) Servis

a) Popravila aparata prepustite samo kvalificiranemu strokovnemu osebju, sestavne dele pa je treba zamenjati le z originalnimi nadomestnimi deli. To bo zagotovilo pravilno delovanje in varnost električnega orodja.

b) Nikoli ne popravljajte poškodovanih paketov baterij. Servisiranje baterij sme opravljati izključno proizvajalec ali pooblaščen ponudnik servisnih storitev.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA VRTALNIK/VIJAKNIK/UDARNI VRTALNIK

1) Varnostna navodila za vse vrste del

a) Pri udarnem vrtnanju uporabljajte zaščito za ušesa. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.

b) Med uporabo električnega orodja, pri katerem se lahko oprema za rezanje ali vijaki dotaknejo skrite napeljave, držite orodje za ročaje z izoliranimi površinami. Če prerežete žico pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi izpostavljeni kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.

2) Varnostna navodila, ko uporabljate dolge vrtalne nastavke

a) Nikoli ne delajte z večjo hitrostjo, kot je največja nazivna hitrost vrtalnega nastavka. Pri večji hitrosti se bo vijačni nastavek najverjetneje zvil, če se bo vrтел prosto brez stika z obdelovancev in posledica so lahko telesne poškodbe.

b) Vedno začnite vrtati z nizko hitrostjo in tako, da bo konica vijačnega nastavka v stiku z obdelovancem. Pri večji hitrosti se bo vijačni nastavek najverjetneje zvil, če se bo vrтел prosto brez stika z obdelovancev in posledica so lahko telesne poškodbe.

c) Na orodje pritiskajte le v ravni liniji z nastavkom in ne pritiskajte premočno. Vijačni nastavki se lahko zvijejo in zlomijo, ali povzročijo izgubo nadzora – posledica pa so telesne poškodbe.

Dodatna varnostna opozorila za vrtalnike

• Ne delajte s tem orodjem dalj časa neprekinjeno. Orodje pri delovanju povzroča tresljaje, ki lahko povzročijo trajne poškodbe prstov, rok in ramen. Pri delu uporabite rokavice, ki bodo ublažile tresljaje, pogosto vzemite odmor in omejite dnevno uporabo orodja.

• Konice svedrov in orodja se med delom segrejejo. Če se jih dotikate, nosite rokavice.

Ostala tveganja

Kljub upoštevanju ustreznih varnostnih predpisov in uporabi varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- poškodbe sluha,
- nevarnost telesnih poškodb zaradi odletavajočih odkruškov,
- nevarnost opeklin zaradi segrevanja opreme med delom,

- *nevarnost telesnih poškodb zaradi dolgotrajne uporabe.*

SHRANITE TA NAVODILA

Vrsta baterije

Uporabljate lahko naslednje vrste paketov baterij: SFMCB201, SFMCB202, SFMCB204, SFMCB206. Za več informacij si oglejte razdelek **Tehnični podatki**.

Vsebina kompleta

Komplet vsebuje:

- 1 brezkrtačni vrtalnik
- 1 polnilnik
- 1 priponko za pas (priloženo nekaterim modelom)
- 1 paket litij-ionskih baterij (modeli C1, D1, M1)
- 2 paketa litij-ionskih baterij (modeli C2, D2, M2)
- 3 paketi litij-ionskih baterij (modeli C3, D3, M3)
- 1 navodila za uporabo

OPOMBA: B-modelom paketi baterij, polnilniki in kovčki niso priloženi.

Prepričajte se, da se orodje, sestavni deli ali oprema med prevozom niso poškodovali.

- *Vzemite si čas in skrbno preberite ta navodila za uporabo pred začetkom dela in jih razumite.*

Oznake na orodju

Na orodju so nameščene naslednje slikovne oznake:



Pred uporabo preberite navodila.



Sevanje svetlobe. Ne glejte v izvor svetlobe.

Mesto datumske kode (sl. A)

Datumska koda **16** sestavljena je iz 4 števil leta izdelave, ki jim sledita 2 številki tedna in je razširjena z 2 številkami tovarniške kode.

Opis (sl. A)

▲ OPOZORILO: Nikoli ne predelujte električnega orodja ali njegovih sestavnih delov.

To lahko povzroči škodo ali telesne poškodbe.

- 1 Sprožilno za spreminjanje hitrosti
- 2 Gumb za upravljanje naprej/nazaj
- 3 Obroč za izbiro načina
- 4 Izbirnik hitrosti
- 5 LED delovna luč
- 6 Glava za vpenjanje brez ključa
- 7 Paket baterij
- 8 Gumb za sprostitve baterij
- 9 Glavni ročaj
- 10 Držalo magnetnih nastavkov

Predvidena uporaba

SFMC2725 je namenjen vrtanju in vijačenju

SFMC2726 je tudi namenjen udarnemu vrtanju.

NE uporabljajte naprave v vlažnih pogojih ali v prisotnosti vnetljivih tekočin in plinov.

Otrokom **NE DOVOLITE** stika z orodjem.

Neizkušeni uporabniki naj to orodje uporabljajo pod nadzorom.

- **Majhni otroci in osebe s posebnimi potrebami.** Naprava ni namenjena uporabi s strani otrok ali neizkušenih oseb brez primerne nadzora.

- Izdelka ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi in osebe s pomanjkanjem izkušenj, znanja ali spretnosti, če jih ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci ne smejo biti nikoli brez nadzora in sami z orodjem.

SESTAVLJANJE IN NASTAVITVE

▲ OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. opreme izključiti orodje in odstraniti paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči telesne poškodbe.

Vstavljanje in odstranjevanje baterij iz orodja (sl. B)

OPOMBA: Preverite, ali je paket baterij **7** popolnoma napolnjen.

Vstavljanje paketa baterij v ročaj orodja

1. Paket baterij poravnajte z vodili v držalu orodja (sl. B).
2. Potisnite jo v ročaj tako, da se trdno prilepa ročaju orodja in da zaslišite klik, ko se paket baterij zaskoči v ležišče.

Odstranitev paketa baterij iz orodja

1. Pritisnite na gumb za sprostitve baterije **8** in izvlecite paket baterij iz ročaja orodja.
2. Vstavite paket baterij v polnilnik.

Indikator stanja napolnjenosti paketov baterij (sl. B)

Nekateri paketi baterij STANLEY FATMAX imajo vgrajen indikator stanja energije, ki ga sestavljajo tri zelenje LED-lučke, ki ponazarjajo raven napolnjenosti paketa baterij.

Za prikaz stanja napolnjenosti pritisnite in zadržite gumb merilnika napolnjenosti paketa baterij **15**. Prikaže se kombinacija treh zelenih LED-lučk, ki prikaže stanje napolnjenosti. Če je paket baterij preveč izprazen, se kazalnik stanja energije ne bo prikazal, paket baterij pa je treba napolniti.

OPOMBA: Indikator napolnjenosti prikazuje samo raven napolnjenosti paketa baterij. Indikator ne prikazuje stanja delovanja orodja, prikaz pa je odvisen od sestavnih delov izdelka, temperature in delovnega postopka.

Namestitev nastavka ali opreme v glavo za vpenjanje brez ključa (sl. A–C)

▲ OPOZORILO: Ne poskušajte privijati ali odvijati vrtalnih svedrov (ali drugega pribora), tako da držite sprednji del vpenjalne glave in vključite orodje. Tako lahko poškodujete sebe in tudi vpenjalno glavo.

Pred zamenjavo pripomočka vedno najprej zaklenite sprožilno stikalo in izključite napajanje orodja.

▲ OPOZORILO: Pred uporabo orodja se vedno prepričajte, ali je pribor trdno vpet v orodju. Slabo pritjen pribor lahko izpade iz orodja in povzroči telesne poškodbe.

▲ OPOZORILO: Glava za vpenjanje brez ključa je odpahnjena po prvem kliku obračanja puše vpenjalne glave v levo. Delovanje v odprtem stanju lahko povzroči nenamerno odpiranje glave za vpenjanje brez ključa.

Sveder ali drug pribor vstavite po spodnjih navodilih.

1. Izklopite orodje in odstranite paket baterij **7**.

2. Primate črno objemko vpenjalne glave z eno roko in z drugo roko pritrdite orodje. Zavrtite objemko v levo dovolj daleč, da lahko namestite želeni pripomoček.

3. Vstavite pripomoček približno (20 mm) v glavo za vpenjanje brez ključa **6** in jo trdnoategnite tako, da jo močno primete in obračate pušo glave za vpenjanje brez ključa **11** z eno roko, z drugo pa držite orodje. Ko je vpenjalna glava že skoraj privita, slišite zvok, podoben kliku. Privijajte, dokler lahko. Orodje ima samodejni mehanizem za zapahnitev vretena. Tako lahko odprete in zaprete vpenjalno glavo z eno roko. Za maksimalno privitost in trdnost, privijte vpenjalno glavo z eno roko na objemki vpenjalne glave in z drugo roko na orodju. Pri privijanju ne obračajte v nasprotno smer urinega kazalca.

Za sprostitev opreme ponovite koraka 1 in 2 zgoraj.

OPOMBA: Orodje je opremljeno z dvema magnetnima držaloma svetrov **10** za hiter dostop in priročno shranjevanje konic in šestkotne opreme.

Izbira hitrosti (slika A)

Za večjo vsestranskost ima orodje dve nastavitvi hitrosti.

OPOMBA: Ne spreminjajte hitrosti med delovanjem orodja.

Pred spremembo hitrosti vedno počakajte, da se orodje popolnoma ustavi.

1. Za izbiro hitrosti 1 (nastavitev visokega navora) pomaknite izbirnik hitrosti **4** nazaj (vstran od vpenjalne glave).

2. Za izbiro hitrosti 2 (nastavitev velike hitrosti) pomaknite izbirnik hitrosti naprej (v smeri vpenjalne glave).

Če orodje ne spremeni hitrosti se prepričajte, ali je stikalo za izbiro hitrosti popolnoma zaskočeno v položaju naprej ali nazaj.

Izbira načina (sl. A)

Obroč za izbiro načina **3** lahko uporabljate za izbiro pravega delovnega načina, ki je odvisen od načrtovanega dela.

Za izbiro obračajte obroč dokler se ustrezna številka ne poravnava s puščico.

▲ OPOZORILO: Ko je obroček za izbiro načina delovanja na položajih za vrtenje ali udarno vrtenje, sveder ne bo zagrabil. Sveder se lahko zagozdi, če zaradi preobremenitve pride do nenadnega zasuka.

SFMCD725	
Simbol	Način
	Vrtanje
1-15	Vijačenje (večja številka = večji navor)

SFMCD726	
Simbol	Način
	Vrtanje
1-15	Vijačenje (večja številka = večji navor)
	Udarno vrtenje

UPORABA

Navodila za uporabo

▲ OPOZORILO: Vedno upoštevajte varnostna navodila in ustrezne predpise.

▲ OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. opreme izključiti orodje in odstraniti paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči telesne poškodbe.

Pravilni položaj rok (sl. D)

▲ OPOZORILO: Da bi zmanjšali tveganje za nastanek hudih poškodb, **VEDNO** držite roke v pravilnem položaju, kot prikazuje slika.

▲ OPOZORILO: Da bi zmanjšali tveganje za nastanek telesnih poškodb, **VEDNO** trdno primite ročaja z obema rokama v pričakovanju nenadne reakcije.

Pravilni položaj rok je, ko je ena roka na glavnem ročaju **9** in druga roka drži paket baterij **7**.

Sprožilo za spreminjanje hitrosti in gumb za upravljanje naprej/nazaj (sl. A)

Orodje vklopite in izklopite tako, da povlečete in sprostite sprožilo za spreminjanje hitrosti **1**. Hitrost vrtenja se povečuje z večjo globino pritiska sprožila za spreminjanje hitrosti. Orodje ima zavoro. Vpenjalna glava se ustavi takoj, ko popolnoma sprostite sprožilo za spreminjanje hitrosti.

Gumb za upravljanje vrtenja naprej/nazaj **2** določa smer vrtenja orodja in deluje tudi kot gumb za zapahnitev.

- Za izbiro smeri vrtenja naprej (v desno) izpusite hitrost sprožilo za spreminjanje hitrosti in pritisnite na gumb za naprej/nazaj na desni strani orodja.
- Za izbiro smeri vrtenja nazaj (v levo) pritisnite gumb naprej/nazaj na levi strani orodja.

OPOMBA: Sredinski položaj gumba za upravljanje naprej/nazaj zaklene orodje v izklopljenem položaju. Ko spreminjate položaj gumba za upravljanje naprej/nazaj, mora biti sprožilo za spreminjanje hitrosti sproščeno.

OPOMBA: Daljša neprekinjena uporaba v območju spremenljive hitrosti ni priporočena. Poškoduje lahko stikalo, zato se ji je treba izogibati.

OPOMBA: Ob prvem zagonu orodja po spremembi smeri vrtenja lahko ob zagonu slišite »klik«. To je običajno in ne pomeni težave.

Delovna luč (sl. A, F)

Delovna luč **5** se aktivira vedno, ko je pritisnjeno sprožilo za spreminjanje hitrosti **1** in se bo samodejno izključila natanko 20 sekund po trenutku, ko je bilo sprožilo za spreminjanje hitrosti spuščeno. Če sprožilo za spreminjanje hitrosti ostane pritisnjeno, ostane prižgana tudi delovna luč.

OPOMBA: Delovna luč osvetljuje neposredno delovno površino in je ni mogoče uporabljati za osvetlitev večjih območij.

Izvajanje delovnega postopka (sl. A)

▲ OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb mora biti obdelovanec **VEDNO** pritrdjen ali trdno vpet s primežem.

▲ OPOZORILO: Pred zamenjavo smeri vrtenja vedno počakajte, da se motor popolnoma ustavi.

Pred začetkom dela

- Nastavite izbirnik hitrosti ④. Podrobnosti so v razdelku **Izbira hitrost**.
- V vpenjalno glavo namestite ustrezeni nastavek ali opremo. Glejte navodila za namestitev pribora v tem priročniku.

⚠ OPOZORILO:

- Ne uporabljajte orodja za mešanje ali črpanje lahko vnetljivih ali eksplozivnih tekočin (bencina, alkohola itd.).
- Ne mešajte ali žvrkljajte tekočin, ki so označene kot vnetljive.

Vijačenje

Orodje ima sklopko z nastavljenim navorom za privijanja in odvijanje velikega števila vijakov različnih velikosti in oblik. Številke 1–15 na obroču za izbiro načina ③ se uporabljajo za nastavitve navora za različne vrste vijačenja. Čim višja je številka na obroču, tem višji je navor in tem večji je lahko vijak, ki ga privijate/odvijate.

- Obrnite obroč za izbiro načina ③ na željeni položaj. Podrobneje pogledajte v razdelku **Izbira načina**.
- Povlecite sprožilno stikalo in pritisnite v ravni liniji z vijačnim nastavkom, dokler se vijak ne privije v željeno globino v obdelovanec.

Priporočila za vijačenje

- Začnite z nižjimi nastavitvami navora, nato nastavitve navora postopoma zvišujte; tako preprečite poškodbe obdelovanca ali vijaka.
- Nekajkrat poskusno izvrtajte luknjo na skritih delih obdelovanca in tako preverite pravilni položaj obroča za nastavitve načina.

Vrtanje

POMEMBNO: Za zidove, na primer opečne, cementne, iz lahkih zidakov, uporabite vijačne nastavke s karbidno konico.

- Obrnite obroč za izbiro načina ③ na simbol svedra. Podrobneje pogledajte v razdelku **Izbira načina**.
- Vijačni nastavek približajte obdelovancu tako, da se ga bo dotaknil.

OPOMBA: Uporabljajte samo ostre vrtalne nastavke.

- Povlecite sprožilno stikalo z rahlim pritiskom in pritisnite v ravni liniji z vijačnim nastavkom, dokler nastavek ne doseže zelene globine.

⚠ OPOZORILO: Vrtalnik se lahko zaustavi, če zaradi preobremenitve pride do nenadnega zasuka. Vedno delajte v pričakovanju zaustavitve. Z rokama čvrsto držite vrtalnik, da bi nadzorovali vrtenje oz. zasuk orodja in preprečili telesne poškodbe.

- Motor naj še naprej deluje, medtem ko izvlačete sveder iz izvrtane luknje, da bi preprečili zagozditev.

Priporočila za vrtenje

- Med vrtenjem vedno uporabite dovolj pritiska na sveder, a ne pritiskajte preveč, ker se lahko ustavi motor ali se sveder zagozdi.
- ČE SE ZAGODI SVEDER:**
 - NEMUDOMA SPUSTITE SPROŽILNO STIKALO**, odstranite vrtalni nastavek iz vrtnine in ugotovite vzrok zagozditve.
 - OB ZAGODZENEM VRTALNIKU NE VKLOPITE/IZKLOPITE SPROŽILNEGA STIKALA – TAKO LAHKO POŠKODUJETE VRTALNIK.**
 - Za zmanjšanje nevarnosti zaustavitve ali preboja skozi material zmanjšajte pritisk na vrtalnik in počasi potiskajte sveder skozi zadnji del luknje.

- Velike luknje 8–13 mm v jeklo izvrtate lažje, če najprej izvrtate vodilno luknjo (od 4 mm – 5 mm).
- Če vrtate tanek material ali material, ki se rad razcepi, uporabite leseno »podložno« ploščo in tako preprečite poškodbe obdelovanca.

Udarno vrtenje T SFMCD726

POMEMBNO: Uporabljajte vijačne nastavke s karbidno konico ali svedre za zidove in le za udarno vrtenje.

- Izberite željeno območje hitrosti/navor s pomočjo obroča izbirnika hitrosti ④ v skladu s hitrostjo in navorom, ki sta primerna za nameravano delo. Obrnite obroč za izbiro načina ③ na simbol udarnega vrtnja.
- Povlecite za sprožilo in pri vrtnju uporabljajte ravno dovolj pritiska na kladivo, tako da ne odskakuje preveč oz. da se konica ne dviguje.

Priporočila za udarno vrtenje

- Prevelika sila povzroči znižanje hitrosti vrtnja, pregrevanje in nižjo učinkovitost vrtnja.
- Enakomeren gladek tok materiala nakazuje pravilno hitrost in moč vrtnja.
- Vrtajte naravnost s svedrom pod pravim kotom na območje vrtnja. Ne vzpostavljajte stranskega pritiska na pribor med vrtenjem; to povzroči zamašitev žlebov pribora in nižje hitrosti vrtnja.
- Če začne pri vrtnju globokih lukenj lukenj hitrost udarnega vrtalnika padati, izvlecite sveder delno iz vrtnice, medtem ko orodje še deluje, tako da se izčisti navrtani material iz vrtnice.

VZDRŽEVANJE

Vaše električno orodje je namenjeno dolgotrajnemu obratovanju z minimalnim vzdrževanjem. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

⚠ OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitvijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. opreme izključiti orodje in odstraniti paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči telesne poškodbe.

Polnilnika in paketa baterij ni mogoče servisirati.

Mazanje

Električno orodje ne zahteva dodatnega mazanja.

Čiščenje

⚠ OPOZORILO: Nevarnost električnega šoka in mehanska nevarnost.

Pred čiščenjem vedno odklopite električno napravo od vira napajanja.

⚠ OPOZORILO: Za zagotovitev varnega in učinkovitega delovanja naj bosta električna naprava in prežračevalne reže vedno čisti.

⚠ OPOZORILO: Za čiščenje nekovinskih delov orodja nikoli ne uporabljajte kemičnih sredstev ali drugih močnih kemikalij. Take kemikalije lahko oslabijo materiale, iz katerih so izdelani. Uporabite samo krpo, navlaženo z vodo in milnico. Pazite, da voda ne prodre v notranjost orodja in nikoli ne potopite nobenega dela orodja v tekočino. Prežračevalne reže lahko čistite s suho, nekovinsko krtačo in/ali primernim sesalnikom. Ne uporabljajte vode ali čistilnih sredstev. Nosite odobreno zaščito za oči in odobreno protiprašno masko.

Dodatna oprema

▲ OPOZORILO: Ker dodatna oprema, ki je ni izdelalo podjetje STANLEY FATMAX, ni bila preizkušena s tem strojem, je njena uporaba lahko nevarna. Za zmanjšanje tveganja poškodb s tem izdelkom uporabljajte le priporočeno opremo STANLEY FATMAX. Če potrebujete več informacij glede ustreznosti pripora, se obrnite na svojega prodajalca.

Priponka za pas (sl. A, E)

▲ OPOZORILO: Za zmanjšanje tveganja hudih telesnih poškodb uporabljajte kavelj za pas LE za obešanje orodja z delovnega pasu. Priponke pasu NE uporabljajte za privezovanje ali varovanje orodja med uporabo na osebo ali predmet. NE obešajte orodja nad višino glave in ne obešajte predmetov s pasu z orodjem.

▲ OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb mora biti vijak, ki pritrdjuje priponko za pas, trdno privit.

POMEMBNO: Ko pritrdjete ali menjavate priponko na pasu, uporabite izključno priloženi vijak **12**. Poskrbite, da boste vijak privili trdno.

Priponko za pas **14** lahko pritrdite na katerokoli stran orodja samo s pomočjo priloženega vijaka, da jo prilagodite za uporabo levičarjem ali desničarjem.

1. Izklopite orodje in odstraniti paket baterij **7**.
2. Na orodje namestite priponko za pas **14**.
 - a. Priponko za pas namestite na mesto za pritrditev **13** na dnu orodja.
 - b. Uporabite izvijač, da zavarujete priponko za pas s priloženim vijakom **12**. Ne uporabljajte drugih vijakov.

Če priponke ne želite uporabljati, jo lahko odstranite z orodja.

1. Priponko za pas **14** lahko premaknete tako, da odstranite pritrdilni vijak, ki ga drži in nato priponko za pas prestavite na drugo stran.
2. Poskrbite, da boste vijak zategnili trdno **12**.

Varovanje okolja



Ločujte odpadke. Orodij in baterij, označenih s tem simbolom ne odlagajte skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

■ Orodje in baterije vsebujejo materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah. Električne izdelke in baterije reciklirajte v skladu s krajevnimi predpisi. Za dodatne podrobnosti obiščite spletno stran www.2helpu.com.

Polnilni paket baterij

Ta paket baterij z dolgo življenjsko dobo morate napolniti, ko ne more več zagotavljati dovolj energije za dela, ki ste jih z orodjem v preteklosti opravljali z lahkoto.

Ob koncu njegove tehnične življenjske dobe ravnajte z njim v skladu s predpisi za varovanje okolja:

- Do konca izpraznite paket baterij in ga nato odstranite iz orodja.
- Litij-ionske celice je mogoče reciklirati. Odnosite jih k svojemu prodajalcu ali v obrat za recikliranje. Zbrani paketi baterij bodo reciklirani ali odstranjeni med odpadke v skladu s predpisi.

ZDRUŽLJIVE BATERIJE	V _{OC}	Ah	Teža (kg)	ZDRUŽLJIVI POLNILNIKI				
				SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14	SFMCB24
SFMCB201	18	1,5	0,37	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB202	18	2,0	0,37	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB204	18	4,0	0,67	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB206	18	6,0	0,67	✓	✓	✓	✓	✓

BUŠILICA/ZABIJAČ BEZ ČETKI 18 V 1/2" (13 MM) UDARNA BUŠILICA BEZ ČETKI 18 V 1/2" (13 MM) SFMCD725, SFMCD726



UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije u ovom priručniku, uključujući odjeljke o bateriji i punjaču u izvornom priručniku alata ili posebnom priručniku za bateriju i punjač. Priručnici se mogu dobiti kontaktiranjem

Korisničke podrške (pogledajte stražnju stranicu ovog priručnika).

Tehnički podaci

		SFMCD725	SFMCD726
Napon	V _{DC}	18	18
Tip		1	1
Vrsta baterije		Li-Ion	Li-Ion
Brzina bez opterećenja			
1. brzina	min ⁻¹	0-500	0-500
2. brzina	min ⁻¹	0-2000	0-2000
Maks. moment	Nm	80	80
Kapacitet glave	mm	13	13
Maksimalni kapacitet bušenja			
Drvo	mm	40	40
Metal	mm	13	13
Masa (bez baterije)	kg	1,21	1,28
Vrijednosti buke i/ili vrijednosti vibracija (troosni vektorski zbroj) u skladu s normom EN62841-2-1:			
L _{PA} (razina emisije zvučnog tlaka)	dB(A)	76	92
L _{WA} (snaga zvuka)	dB(A)	84	100
K (nesigurnost za danu razinu zvuka)	dB(A)	5	5
Bušenje metala			
Vrijednost emisija vibracija a _{hD} =	m/s ²	< 2,5	< 2,5
Nesigurnost K =	m/s ²	1,5	1,5
Bušenje u betonu			
Vrijednost emisija vibracija a _{hD} =	m/s ²		12,6
Nesigurnost K =	m/s ²		1,5

Vibracije i/ili buka navedene na ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitivanjem opisanim u dokumentu EN62841 i mogu se upotrijebiti za međusobno uspoređivanje alata. Može se koristiti za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

▲ UPOZORENJE: Deklarirana razina emisije vibracija i/ili buke odnosi se na glavne primjene alata. Međutim, ako se alat koristi u drugim primjenama, s drugim nastavcima ili ako je loše održavan, emisija vibracija i/ili buke mogla bi se razlikovati.

To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe.

Pri procjeni razine izloženosti vibracijama i/ili buci potrebno je uzeti u obzir vrijeme tijekom kojeg je alat isključen i vrijeme dok je uključen, ali se ne upotrebljava za izvođenje radova. To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe.

Provjerite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika od učinaka vibracija i/ili buke kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje ruku toplima (važno za vibracije), organizacija radnih procedura.

Deklaracija o usklađenosti EZ-a Direktiva o strojevima



Bušilica/zabijač/udarna bušilica bez četki SFMCD725, SFMCD726

STANLEY FATMAX izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku **Tehnički podaci** u skladu sa sljedećim propisima:

2006/42/EZ, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022.

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom STANLEY FATMAX putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog na kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
STANLEY FATMAX, Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgija
21.03.2024.

**IZJAVA O SUKLADNOSTI
ISPORUKA STROJEVA (SIGURNOST)
PROPISI 2008.**

**UK
CA**

Bušilica/zabijač/udarna bušilica bez četki SFMCD725, SFMCD726

STANLEY FATMAX izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku **Tehnički podaci** u skladu sa sljedećim propisima:

Propisi o isporuci strojeva (sigurnost), 2008, S.I. 2008/1597 (u skladu s izmjenama i dopunama).

EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022.

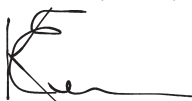
Ovi su proizvodi u skladu sa sljedećim propisima Ujedinjenog Kraljevstva:

Propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti, 2016., S.I. 2016/1091 (u skladu s izmjenama i dopunama).

Propisi o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2012, S.I. 2012/3032 (u skladu s izmjenama i dopunama).

Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom STANLEY FATMAX putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog na kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke STANLEY FATMAX.



Karl Evans

Vice President Professional Power Tools EANZ GTS

STANLEY FATMAX UK, Meadowfield Avenue,

Spennymoor, DL16 6YJ,

England

21.03.2024.



UPOZORENJE: Pročitajte priručnik s uputama kako biste smanjili rizik od ozljeda.

Definicije: Sigurnosne smjernice

Definicije navedene u nastavku opisuju razinu ozbiljnosti svih upozorenja. Pročitajte priručnik i obratite pažnju na ove simbole.

⚠ OPASNOST: Označava neposrednu rizičnu okolnost koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati **ozbiljnim ozljedama ili smrću**.

⚠ UPOZORENJE: Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, **može** rezultirati **ozbiljnim ozljedama ili smrću**.

⚠ OPREZ: Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, **može** rezultirati **manjim ili srednje teškim ozljedama**.

NAPOMENA: Označava praksu koja nije vezana uz tjelesne ozljede, a ako se ne izbjegne, **može** rezultirati **materijalnom štetom**.

⚠ Označava rizik od električnog udara.

⚠ Označava rizik od požara.

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

⚠ UPOZORENJE: Proučite sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat. Nepoštovanje svih dolje opisanih uputa može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

SVA UPOZORENJA I SVE UPUTE ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni alat napajan iz električne utičnice (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

1) Sigurnost radnog prostora

a) **Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.

b) **S električnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.**

Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) **Druge osobe i djecu držite podalje tijekom upotrebe električnog alata.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

2) Električna sigurnost

a) **Utičaći električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Nemojte koristiti prilagodne utikače s uzemljenim električnim alatima.** Neoštećeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.

b) **Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.

c) **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.**

Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od električnog udara.

d) **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova.** Oštećeni i zapetljani kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.

e) **Pri radu s električnim alatom na otvorenom upotrijebite produžni kabel predviđen za otvorene prostore.** Upotreba kabela za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.

f) **Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3) Osobna sigurnost

a) **Pri radu s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni i primjenjujte zdravorazumski pristup. Nemojte upotrebljavati električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

b) **Koristite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih neklizajućih cipela, šljema ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od tjelesnih ozljeda.

c) **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja akumulatorske baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgode.

d) **Prije nego što uključite električni alat, uklonite s njega sve ključeve za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.

e) **Ne sežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim okolnostima.

f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit.**

Kosu i odjeću uvijek držite daleko od pokretnih dijelova.

Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.

g) **Ako je omogućeno priključivanje uređaja za izvlačenje i prikupljanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za skupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.

h) **Ne dopustite da poznavanje alata koje ste stekli temeljem česte uporabe alata dovede do samozadovoljstva i zanemarivanja sigurnosnih propisa za alate.** Nepažljivo postupanje može uzrokovati ozbiljne ozljede za djelić sekunde.

4) Upotreba i njega električnih alata

a) **Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.

b) **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.

c) **Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohrane električnog alata izvucite utikač iz utičnice odvojite i/ili uklonite bateriju ako se ona može odvojiti.** Te mjere sigurnosti smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja alata.

d) **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznale s alatom ili ovim uputama.** Električni alati opasni su u rukama nestručnih korisnika.

e) **Električne alate treba održavati. Održavajte električne alate i pribor.** Prije upotrebe provjerite ima li kakvih otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuknuća ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Mnoge nezgode uzrokovane su loše održanim električnim alatima.

f) **Rezne dijelove alata održavajte oštima i čistima.** Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.

g) **Električni alat, pribor i nastavke alata itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.

h) **Rukohvate i prihvatne površine održavajte suhima, čistima i bez prisutnosti ulja ili masti.** Klizavi rukohvati onemogućuju sigurnu upotrebu i smanjuju nadzor nad alatom u neočekivanim okolnostima.

5) Upotreba i njega baterijskih alata

a) **Punite isključivo punjačem kojeg je odredio proizvođač.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može predstavljati rizik od požara ako se koristi s drugim baterijama.

b) **Električne alate upotrebljavajte isključivo s propisanim akumulatorima.** Upotreba bilo koje druge baterije može predstavljati rizik od ozljede i požara.

c) **Kada baterija nije u uporabi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci ili drugi maleni metalni predmeti koji mogu dovesti do spajanja polova.** Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati eksploziju ili požar.

d) **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tekućina; izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospje u oči, odmah**

potražite liječničku pomoć. Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije i opekline.

e) **Ne upotrebljavajte bateriju ili alat koji je oštećen ili izmijenjen.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu imati nepredvidljivo ponašanje i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljede.

f) **Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može uzrokovati eksploziju.

g) **Sljedite sve upute za punjenje i ne puniti bateriju ili alat izvan raspona temperature navedenog u uputama.** Neodgovarajuće punjenje ili punjenje na temperaturi izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

6) Servisiranje

a) **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog serviser a i upotrebom originalnih zamjenskih dijelova.** To omogućuje sigurnu uporabu alata.

b) **Nikada ne servisirajte oštećene baterije.** Servisiranje baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BUŠILICU/ODVIVAČ/ UDARNU BUŠILICU

1) Sigurnosne upute za sve primjene

a) **Tijekom udarnog bušenja koristite zaštitu za sluh.** Izlaganje buci može uzrokovati gubitak sluha.

b) **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate dok radite u područjima na kojima bi rezni pribor ili stezači mogli doći u dodir sa skrivenim ožičenjima.** U slučaju kontakta reznog pribora ili vijka sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove alata i uzrokovati strujni udar.

2) Sigurnosne upute pri uporabi dugačkih nastavaka za bušenje

a) **Nikada ne radite na brzini većoj od maksimalne brzine prikladne za nastavak za bušenje.** Na većim brzinama nastavaka se vjerojatno savija ako se dopusti njegovo slobodno okretanje bez kontakta s radnim materijalom, što dovodi do ozljede.

b) **Uvijek započnite bušenje na maloj brzini i s vrhom nastavka koji ima kontakt s radnim materijalom.** Na većim brzinama nastavaka se vjerojatno savija ako se dopusti njegovo slobodno okretanje bez kontakta s radnim materijalom, što dovodi do ozljede.

c) **Primijenite pritisak samo u ravnini s nastavkom i ne primjenjujte prekomjerni pritisak.** Nastavci se mogu saviti i izazvati pucanje ili gubitak kontrole, što dovodi do ozljede.

Dodatna sigurnosna upozorenja za bušilice

• **Ovaj alat ne upotrebljavajte dulje vrijeme bez prekida.**

Vibracije izazvane radnjom ovog alata mogu izazvati trajnu ozljedu prstiju, ruku i ramena. Upotrijebite rukavice da osigurate dodatno ublažavanje udara, često se odmarajte i ograničite dnevnu uporabu.

• **Nastavci i alati za rad čekićem zagrijavaju se tijekom rada.** Pri dodirivanju nosite zaštitne rukavice.

Stalno prisutni rizici

Usprkos primjenjivanju važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, određene stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. To su:

- Oštećenje sluha.
- Rizik od tjelesnih ozljeda uslijed letećih čestica.
- Rizik od opekotina uslijed zagrijavanja pribora tijekom rada.
- Rizik od tjelesnih ozljeda uslijed dulje upotrebe.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Vrsta baterije

Mogu se upotrijebiti sljedeće baterije: SFMCB201, SFMCB202, SFMCB204, SFMCB206. Za dodatne informacije pregledajte odjeljak **Tehnički podaci**.

Sadržaj paketa

U paketu se nalazi:

- 1 Bušilica bez četki
- 1 Punjač
- 1 Remena kuka (uključena s nekim modelima)
- 1 Litij-ionski akumulator (C1, D1, M1, modeli)
- 2 Litij-ionska akumulatora (C2, D2, M2, modeli)
- 3 Litij-ionska akumulatora (C3, D3, M3, modeli)
- 1 Priručnik s uputama

NAPOMENA: Baterije, punjači i kompleti ne isporučuju se s modelima serije B.

Alat, dijelove i pribor provjerite radi eventualnih oštećenja nastalih tijekom transporta.

- Temeljito proučite ovaj priručnik i upoznajte se s njime prije same upotrebe alata.

Oznake na alatu

Na alatu su prikazane sljedeće sličice:



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.



Vidljivo zračenje. Nemojte gledati u svjetlo.

Položaj datumske oznake (sl. A)

Podatkovni kod **16** sastoji se od 4-znamenkaste godine iza koje dolazi 2-znamenkasti tjedan i on je proširen 2-znamenkastim tvorničkim kodom.

Opis (sl. A)

▲ UPOZORENJE: Nemojte modificirati električni alat ni bilo koji njegov dio.

Može doći do ozljeda i materijalne štete.

- 1 Regulator brzine
- 2 Gumb za rad naprijed/natrag
- 3 Prsten za odabir načina rada
- 4 Birač brzine
- 5 LED radno svjetlo
- 6 Samozatezna glava
- 7 Baterija
- 8 Tipka za oslobađanje baterije
- 9 Glavni rukohvat
- 10 Magnetski držači nastavaka

Namjena

Ovaj SFMCD725 predviđen je za bušenje i rad s vijcima. SFMCD726 je također projektiran za udarno bušenje.

NE upotrebljavajte u vlažnim uvjetima ili u prisutnosti zapaljivih tekućina i plinova.

NEMOJTE dopustiti djeci da dođu u kontakt s alatom.

Neiskusni korisnik mora biti pod nadzorom pri uporabi ovog alata.

- **Malena djeca i nemoćne osobe.** Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane djece ili nemoćnih nadzora.

- Ovaj proizvod nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire. Djecu se nikad ne smije ostaviti samu uz ovaj proizvod.

SASTAVLJANJE I PRILAGOĐAVANJE

▲ UPOZORENJE: Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodatka ili pribora. Slučajno uključivanje alata može izazvati ozljede.

Postavljanje i uklanjanje baterije iz alata (sl. B)

NAPOMENA: Pobrinite se da baterijski uložak **7** bude potpuno napunjen.

Umetanje baterije u rukohvat alata

1. Baterijski uložak poravnajte s vodilicama u rukohvatu alata (sl. B).
2. Gurnite ga u rukohvat tako da se dobro učvrsti u svom ležištu, pri čemu se čuje "klik".

Uklanjanje baterije iz alata

1. Pritisnite tipku za oslobađanje baterije **8** i bateriju čvrstom kretnjom izvucite iz rukohvata alata.
2. Bateriju umetnite u punjač.

Baterije s pokazivačem stanja (sl. B)

Neke STANLEY FATMAX baterije opremljene su pokazivačem koji se sastoji od triju zelenih LED lampica koje pokazuju preostalu energiju.

Za aktivaciju mjerača držite pritisnut gumb **15**. Tri zelene LED lampice će se uključiti i naznačiti razinu preostale energije. Kada je preostala razina energije u bateriji ispod granice upotrebljivosti, pokazivač stanja ne svijetli i bateriju treba napuniti.

NAPOMENA: Pokazivač stanja samo je indikacija preostale energije u bateriji. On ne naznačuje funkcioniranje alata i podlozan je varijacijama ovisno o komponentama proizvoda, temperaturi i primjeni krajnjeg korisnika.

Ugradnja nastavka ili pribora u samozateznu glavu (sl. A–C)

▲ UPOZORENJE: Nastavke za bušenje ili bilo koji drugi pribor ne pokušavajte zatezati uključivanjem alata dok pridržavate prednji dio glave. Može doći do oštećenja glave ili ozljeda. Tijekom izmjene nastavaka uvijek blokirajte prekidač i alat odvojite od izvora električnog napajanja.

▲ UPOZORENJE: Prije pokretanja alata uvijek provjerite li nastavak dobro učvršćen. Labavi nastavak može izletjeti iz alata i prouzrokovati osobne ozljede.

▲ UPOZORENJE: Samozatezna glava deblokira se nakon prvog klika u smjeru suprotnom od kazaljke na satu s obujmicom prihvatne glave. Rad u deblokiranom položaju može izazvati slučajno otvaranje samozatezne glave.

Za umetanje nastavka za bušenje ili drugog pribora napravite sljedeće.

1. Isključite alat i uklonite bateriju 7.
2. Crnu obujmicu glave uhvatite jednom rukom, a drugom čvrsto pridržavajte alat. Obujmicu zakrenite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu dovoljno da može prihvatiti odabrani nastavak.
3. Nastavak umetnite približno (20 mm) u samozateznu glavu 6 i jednom rukom čvrsto zategnite obujmicu prihvatne glave 11 zakretanjem u smjeru kazaljki na satu, dok drugom pridržavate alat. Kad je glava gotovo pritegnuta začujete "klik". Nastavite stezati što više možete. Ovaj alat opremljen je mehanizmom za automatsko blokiranje osovine. Ovo omogućuje otvaranje i zatvaranje zatezne glave jednom rukom. Zateznu glavu zategnite pridržavajući jednom rukom za obujmicu, a drugom za alat, kako biste postigli najveću čvrstoću. Kada zatežete, ne okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Da biste oslobodili nastavak, ponovite gornje korake 1 i 2.

NAPOMENA: Vaš alat isporučuje se s magnetskim držačima nastavaka 10 za brzi pristup i lako spremanje nastavaka i drugog pribora.

Odabir brzine (sl. A)

Alat ima dvije postavke brzine za veću raznolikost.

NAPOMENA: Ne mijenjajte brzinu dok je alat pokrenut.

Prije promjene stupnja uvijek dopustite da alat u cijelosti prestane s vrtnjom.

1. Da odaberete brzinu 1 (postavku visokog momenta), gurnite birač brzine 4 unatrag (suprotno od prihvatne glave).
2. Da biste odabrali brzinu 2 (postavku visoke brzine), gurnite birač brzine naprijed (prema prihvatnoj glavi).

Ako alat ne mijenja brzine, potvrdite da je prekidač za odabir brzine potpuno aktiviran u položaju prema naprijed ili natrag.

Odabir načina rada (sl. A)

Prsten za odabir načina rada 3 može se upotrijebiti za odabir pravilnog načina rada ovisno o planiranoj primjeni.

Da biste ga odabrali, prsten zakrećite dok željeni simbol ne poravnate sa strelicom.

▲ UPOZORENJE: Kada se prsten za odabir načina rada nalazi u položajima za bušenje ili bušenje čekićem, ne uključuje se kvačilo bušilice. Bušilica se može isključiti u slučaju preopterećenja, što može izazvati iznenadno uvijanje.

	SFMCD725
Simbol	Način rada
	Bušenje
1-15	Rad s vijcima (veći broj = veći moment)

	SFMCD726
Simbol	Način rada
	Bušenje
1-15	Rad s vijcima (veći broj = veći moment)
	Bušenje čekićem

RAD

Upute za upotrebu

▲ UPOZORENJE: Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa i važećih propisa.

▲ UPOZORENJE: Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora. Slučajno uključivanje alata može izazvati ozljede.

Pravilan položaj ruku (sl. D)

▲ UPOZORENJE: Da biste smanjili opasnost od teške ozljede, UVIJEK upotrijebite odgovarajući položaj ruku prema prikazu.

▲ UPOZORENJE: Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, UVIJEK čvrsto pridržavajte kao mjeru opreza u slučaju nagle reakcije.

Pravilan položaj ruku je kada jednom rukom držite glavni rukohvat 9, a drugom držite bateriju 7.

Regulator brzine i tipka za rad naprijed/natrag (sl. A)

Alat se uključuje i isključuje tako da povuče i pusti regulator brzine 1. Što se više pritisne regulator brzine, to je veća brzina alata. Alat je opremljen kočnicom. Samozatezna glava prestat će s vrtnjom odmah nakon otpuštanja okidača.

Tipka za rad naprijed/natrag 2 određuje smjer okretanja alata i služi kao tipka za blokiranje alata.

- Za odabir smjera prema naprijed (u smjeru kazaljke na satu) otpustite regulator brzine i pritisnite upravljački gumb za odabir smjera naprijed/natrag na desnoj strani alata.

- Za odabir vrtnje prema natrag (u smjeru suprotnom od kazaljke na satu) otpustite prekidač i tipku preklopnika naprijed/natrag pritisnite s lijeve strane alata.

NAPOMENA: Središnji položaj gumba za odabir smjera naprijed/natrag blokira alat u isključenom stanju. Prilikom promjene položaja gumb za odabir smjera naprijed/natrag ne zaboravite pustiti regulator brzine.

NAPOMENA: Ne preporučuje se neprekidna upotreba uz promjenjive brzine vrtnje. Potrebno je izbjegavati, jer može doći do oštećenja prekidača.

NAPOMENA: Tijekom prvog pokretanja alata nakon promjene smjera vrtnje mogli biste začuti "klik". To je normalno i ne znači problem.

Radno svjetlo (sl. A, F)

Radno svjetlo 5 se aktivira kada pritisnete regulator brzine 1 i automatski se isključuje 20 sekundi nakon puštanja okidača brzine. Ako držite regulator brzine pritisnutim, radno svjetlo ostaje uključeno.

NAPOMENA: Radno svjetlo namijenjeno je osvjetljavanju radne površine u neposrednoj blizini i nije namijenjeno osvjetljavanju prostora.

Primjena (sl. A)

▲ UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od ozljeda, UVIJEK provjerite je li radni materijal dobro učvršćen.

▲ UPOZORENJE: Prije promjene smjera vrtnje uvijek pričekajte da se motor u potpunosti zaustavi.

Prije obavljanja rada

- Postavite birač brzine 4. Pogledajte odlomak **Odabir brzine**.

- Ugradite odgovarajući nastavak ili pribor u glavu. Pogledajte upute za ugradnju pribora u ovom priručniku.

⚠ **UPOZORENJE:**

- *Ne upotrebljavajte ovaj alat za miješanje ili kao pumpu za lako zapaljive ili eksplozivne tekućine (benzin, alkohol, itd.).*
- *Ne miješajte zapaljive tekućine koje su odgovarajuće označene.*

Rad s vijcima

Alat je opremljen mehanizmom za prilagođavanje momenta za uvijanje i odvijanje širokog raspona oblika i veličina vijaka. Brojke 1-15 na prstenu za odabir načina rada 3 upotrebljavaju se za postavljanje raspona momenta za rad s vijcima. Veća brojka na prstenu označava veći zakretni moment što omogućuje uvijanje većeg vijka.

1. Prsten za odabir načina rada 3 zakrenite u željeni položaj. Pogledajte odlomak **Odabir načina rada**.
2. Povucite prekidač okidača primjenom pritiska u ravni s nastavkom dok pričvršni element ne sjedne na željenu dubinu u radnom materijalu.

Preporuke za rad s vijcima

- Započnite s nižim postavkama momenta, s zatim povećavajte postavku momenta kako biste izbjegli oštećivanje radnog materijala ili vijaka.
- Pravilni položaj prstena za odabir načina rada provjerite na otpadnom materijalu ili u neuočljivim područjima radnog materijala.

Bušenje

VAŽNO: Za RADOVE u zidarstvu, poput radova u cigli, betonu, troska i slično, upotrijebite zidne nastavke s karbidnim vrhovima.

1. Prsten za odabir načina rada 3 zakrenite na simbol za bušenje. Pogledajte **Odabir načina rada**.
2. Postavite nastavak za bušenje tako da bude u kontaktu s radnim materijalom.

NAPOMENA: Upotrebljavajte isključivo oštar nastavak za bušenje.

3. Povucite prekidač okidača primjenom pritiska u ravni s nastavkom dok ne dosegne željenu dubinu.

⚠ UPOZORENJE: Bušilica se može isključiti u slučaju preopterećenja, što može uzrokovati iznenadno uvijanje. Budite uvijek pripralni na isključivanje motora i zaglavlivanje. Bušilicu čvrsto pridržavajte kako biste kontrolirali uvijanje i izbjegli ozljede.

4. Motor ostavite pokrenutim tijekom izvlačenja nastavka iz otvora da spriječite zaglavlivanje.

Preporuke za bušenje

- Pri bušenju primijenite pritisak u ravni s nastavkom, ali ne pritišćite prejak kako ne biste zaustavili motor ili pomaknuli nastavak.
- **AKO SE BUŠILICA ZAGLAVI:**
 - **ODMAH OTPUSTITE PREKIDAČ**, nastavak za bušenje uklonite s radnog materijala i provjerite uzrok blokiranja.
 - **NE PRITIŠĆITE PREKIDAČ OKIDAČA UZASTOPNO U POKUŠAJU DA POKRENETE UGAŠENU BUŠILICU - TIME JE MOŽETE OŠTETITI.**
 - Da biste smanjili mogućnost gašenja motora ili probijanja radnog materijala, smanjite pritisak na bušilicu i nastavak za bušenje lagano pustite kroz završni dio otvora.
- Veliki otvori od 8-13 mm u čeliku mogu se olakšati ako prvo izbušite pilot otvor od 4-5 mm.

- Ako bušite tanki materijal ili materijal sklon raspadanju, ispod materijala podmetnite komad drveta kako biste spriječili oštećivanje radnog materijala.

Udarne bušilica T SFMCD726

VAŽNO: Upotrijebite nastavke s karbidnim vrhom ili nastavke za zidove namijenjene samo udarnom bušenju.

1. Odaberite željeni raspon brzine/momenta pomoću birača brzine 4 kako biste brzinu i moment prilagodili planiranom radu. Prsten za odabir načina rada 3 zakrenite na simbol udarne bušilice.
2. Povucite okidač i primijenite samo onoliko pritiska koliko je dovoljno da spriječite pretjerano poskakivanje ili "podizanje" nastavka.

Preporuke za udarno bušenje

- Prevelika sila izazvat će usporavanje bušenja, pregrijavanje i manju brzinu bušenja.
- Neprekidno i ujednačeno istjecanje materijala iz otvora pokazatelj je pravilne brzine bušenja.
- Bušite ravno, održavajući nastavak pod pravim kutom u odnosu na radni materijal. Tijekom bušenja ne primjenjujte bočni pritisak na nastavak jer to izaziva začepljivanje žljebova na nastavku i usporavanje bušenja.
- Ako brzina čekića počne opadati tijekom bušenja dubokih otvora, nastavak djelomično izvucite iz otvora dok je alat pokrenut, kako biste iz otvora uklonili otpad.

ODRŽAVANJE

Ovaj električni alat projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekidna i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju.

⚠ UPOZORENJE: *Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora. Slučajno uključivanje alata može izazvati ozljede. Punjač i akumulator ne mogu se servisirati.*

Podmazivanje

Ovaj električni alat ne zahtijeva dodatno podmazivanje.

Čišćenje

⚠ UPOZORENJE: Strujni udar i mehanička opasnost. Odspojite električni uređaj od električnog napajanja prije čišćenja.

⚠ UPOZORENJE: Da biste osigurali siguran i učinkovit rad, uvijek držite električni uređaj i otvore za prozračivanje čistima.

⚠ UPOZORENJE: Za čišćenje nemetalnih dijelova alata nemojte rabiti otapala ni druge agresivne kemikalije. Te kemikalije mogu štetiti materijalima upotrijebljenima u tim dijelovima. Upotrebljavajte isključivo krpu natopljenu vodom i blagim sapunom. Ne dopustite da bilo kakva tekućina prodre u unutrašnjost alata. Nijedan dio alata ne uranjajte u tekućinu. Otvori za prozračivanje mogu se čistiti suhom, mekom, nemetalnom četkom i/ili odgovarajućim usisivačem. Nemojte koristiti vodu ni bilo kakva sredstva za čišćenje. Nosite odobrenu zaštitu za oči i odobrenu masku protiv prašine.

Dodatni pribor

⚠ UPOZORENJE: *Budući da dodaci koji nisu u ponudi tvrtke STANLEY FATMAX nisu ispitani s ovim proizvodom upotreba takvih dodataka uz ovaj alat može biti opasna. Da biste smanjili*

opasnost od ozljeda, uz ovaj proizvod koristite isključivo pribor koji preporučuje STANLEY FATMAX.

Od dobavljača zatražite informacije o odgovarajućim dodacima.

Kuka s remenom (sl. A, E)

▲ UPOZORENJE: Da smanjite opasnost od teške ozljede, upotrebljavajte remenu kuku alata SAMO za vješanje alata s radnog remena. NE upotrebljavajte remenu kuku za vezanje ili pričvršćivanje alata na osobu ili predmet tijekom uporabe. NE vješajte alat iznad glave i ne vješajte predmete s remene kuke.

▲ UPOZORENJE: Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, pobrinite se da je vijak koji pridržava kopču za opasač dobro učvršćen.

VAŽNO: Za pričvršćivanje ili zamjenu remene kuke upotrijebite samo isporučeni vijak **12**. Dobro zategnite vijak.

Remena kuka **14** može se pričvrstiti s bilo koje strane alata i samo pomoću isporučenog vijka za upotrebu lijevom ili desnom rukom.

1. Isključite alat i uklonite bateriju **7**.
2. Postavite remenu kuku **14** na alat.
 - a. Postavite remenu kuku na mjesto za montažu **13** na postolju alata.
 - b. Upotrijebite odvijač da pričvrstite ovjesnu kuku isporučenim vijkom **12**. Ne upotrebljavajte drugi vijak za to.

Ako kuka uopće nije potrebna, može se ukloniti s alata.

1. Da biste uklonili remenu kuku **14**, uklonite pričvrсни vijak za remenu kuku, a zatim ga ponovo postavite na suprotnu stranu.
2. Dobro zategnite vijak **12**.

Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi www.2helpU.com.

Punjiva akumulatorska baterija

Bateriju napunite kada izgubi snagu na zadacima koji su dotad bili s lakoćom obavljani.

Po isteku vijeka trajanja, baterije odbacite vodeći računa o okolišu:

- Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je izvadite iz alata.
- Litij-ionske baterije mogu se reciklirati. Predajte ih dobavljaču ili na lokalnom reciklažnom mjestu. Prikupljene baterije bit će reciklirane ili pravilno odložene.

KOMPATIBILNE BATERIJE	V _{oc}	Ah	Masa (kg)	KOMPATIBILNI PUNJAČI				
				SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14	SFMCB24
SFMCB201	18	1,5	0,37	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB202	18	2,0	0,37	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB204	18	4,0	0,67	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB206	18	6,0	0,67	✓	✓	✓	✓	✓

JAMSTVENA IZJAVA

- ♦ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ♦ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ♦ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ♦ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ♦ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ♦ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ♦ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ♦ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ♦ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ♦ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ♦ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ♦ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ♦ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
 - ♦ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
 - ♦ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
 - ♦ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
 - ♦ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
 - ♦ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
 - ♦ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

Ovlašteni Serviseri:

ALATI MAŠIĆ

Županijska 38, 31000 OSIJEK
T: 00 385 (0) 31 200 888
M: 00 385 (0) 98 506 174

ALATI MILIĆ D.O.O.

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB
T: 00 385 (0)1 3734 791
T: 00 385 (0)9 137 33 000
F: 00 385 (0)1 3906 790
info@alatimilic.hr
http://www.alatimilic.hr/

ELEKTROMECHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.

Ročka 39, 52440 POREČ
T: 00 385 (0) 52 438 297
F: 00 385 (0) 52 438 297
elektroterlevic@inet.hr
http://elektromechanika-terlevic.hr/index.html

GEMMA SERVIS

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka
T: +38551217118
M: 098211784
F: +38551217118
gemma-servis@ri.t-com.hr
http://gemmaservis.fullbusiness.com

GROM d.o.o

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER
T: 00 385 95 909 6164
gromelectro@gmail.com

MEDIMURKA BS SERVIS

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC
T: 00 385 (0) 40 384 660
M: 00 385 (0) 40 500 634
servis@medjimurka-bs.hr
http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/

PAVLOV ALATI

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL GOMILICA
T: 00 385 (0) 21 220 022
M: 00 385 (0) 21 221 122
F: 00 385 (0) 21 220 022
servis-pavlov@st.t-com.hr

PROFI – AL OBRT

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB
T: 00 385 (0)1 66 22 820
T: 00 385 (0)98 718 108
F: 00 385 (0) 1 66 22 823
info@profi-al.hr
http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/

TITAN d.o.o.

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC
T: 00 385 (0) 47 63 63 11
F: 00 385 (0) 47 63 63 10
info@titan.com.hr
http://www.titan.com.hr/

VERMA d.o.o.

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ
T: +385 1 3357 496
servis@verma.hr / verma@verma.hr
www.verma.hr

18V 1/2" (13 MM) BUŠILICA/ODVIJAČ BEZ ČETKICA

18V 1/2" (13 MM) UDARNA BUŠILICA BEZ ČETKICA

SFMC725, SFMC726



UPOZORENJE: Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije u ovom uputstvu za upotrebu, uključujući odeljke o bateriji i punjaču date u originalnom uputstvu za alat ili posebnom uputstvu za baterije i punjače.

Priručnike možete dobiti ako kontaktirate korisničku podršku (pogledajte zadnju stranicu ovog priručnika).

Tehnički podaci

		SFMC725	SFMC726
Napon	V _{DC}	18	18
Tip		1	1
Tip baterije		Litijum-jonska	Litijum-jonska
Brzina bez opterećenja			
1. brzina	min ⁻¹	0–500	0–500
2. brzina	min ⁻¹	0–2000	0–2000
Maks. obrtni moment	Nm	80	80
Kapacitet stezne glave	mm	13	13
Maksimalan kapacitet bušenja			
Drvo	mm	40	40
Metal	mm	13	13
Težina (bez baterije)	kg	1,21	1,28
Ukupne vrednosti za buku i/ili vibracije (vektorska suma u tri pravca) prema EN62841-2-1:			
L _{PA} (emisioni nivo zvučnog pritiska)	dB(A)	76	92
L _{WA} (nivo zvučne snage)	dB(A)	84	100
K (odstupanja za zadati nivo buke)	dB(A)	5	5
Bušenje u metalu			
Emisiona vrednost vibracija a _{hD} =	m/s ²	< 2,5	< 2,5
Odstupanje K =	m/s ²	1,5	1,5
Bušenje u betonu			
Emisiona vrednost vibracija a _{hD} =	m/s ²		12,6
Odstupanje K =	m/s ²		1,5

Emisioni nivo vibracija i/ili buke naveden u ovoj informaciji izmeren je prema standardizovanom postupku iz EN62841 i može se koristiti za upoređivanje alata. Može se koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

▲ UPOZORENJE: Deklarisani emisioni nivo vibracija i/ili buke važi za glavne primene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primene, sa drugim priborima ili ako je loše održavan, emisiona vrednost vibracija i/ili buke se može razlikovati. To može značajno povećati nivo izlaganja u ukupnom periodu rada.

Procena nivoa izloženosti vibracijama i/ili buci takođe treba da uzme u obzir vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu. To može značajno smanjiti nivo izlaganja u ukupnom periodu rada.

Identifikujte dodatne bezbednosne mere za zaštitu rukovaoca od efekata vibracija i/ili buke kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje ruku toplim (relevantno za vibracije), organizacija radnih uzoraka.

EC izjava o usklađenosti Direktiva za mašine



Bušilica/odvijač/udarna bušilica bez četkica SFMC725, SFMC726

STANLEY FATMAX izjavljuje da su proizvodi opisani u delu **Tehnički podaci** usklađeni sa:

2006/42/EC, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022.

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU i 2011/65/EU. Za više informacija kontaktirajte STANLEY FATMAX sledećoj adresi ili ih potražite na poleđini uputstva za upotrebu. Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach

Glavni Menadžer, Benelux

STANLEY FATMAX, Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgija

21.03.2024

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI
(BEZBEDNOSNI) PROPIS ZA SNABDEVANJE
MAŠINAMA 2008**



Bušilica/odvijač/udarna bušilica bez četkica SFMC725, SFMC726

STANLEY FATMAX izjavljuje da su proizvodi opisani u delu **Tehnički podaci** usklađeni sa:

(Bezbednosni) Propis za snabdevanje mašina, 2008, S.I. 2008/1597 (sa izmenama i dopunama),

EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022.

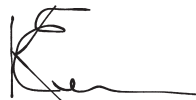
Ovi proizvodi su usaglašeni sa sledećim propisima UK:

Propis za elektromagnetnu kompatibilnost, 2016, S.I.2016/1091 (sa izmenama i dopunama).

Ograničenje upotrebe određenih opasnih materijala u električnoj i elektronskoj opremi 2012, S.I. 2012/3032 (sa izmenama i dopunama).

Za više informacija kontaktirajte STANLEY FATMAX sledećoj adresi ili ih potražite na poleđini uputstva za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije STANLEY FATMAX.



Karl Evans

Potpredsednik za profesionalne električne alate EANZ GTS

STANLEY FATMAX UK, Meadowfield Avenue,

Spennymoor, DL16 6JY,

Engleska

21.03.2024



UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od povreda, pročitajte uputstvo za upotrebu.

Definicije: Bezbednosne smernice

Dole navedene definicije opisuju nivo ozbiljnosti za svaku signalnu reč. Molimo da pročitate uputstvo i vodite računa o tim simbolima.

⚠ OPASNOST: Ukazuje na neposredno opasnu situaciju koja će, ako se ne izbegne, izazvati **smrt ili ozbiljnu povredu**.

⚠ UPOZORENJE: Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbegne, **može** izazvati **smrt ili ozbiljnu povredu**.

⚠ OPREZ: Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja može, ako se ne izbegne, izazvati **manju ili umerenu povredu**.

NAPOMENA: Ukazuje na praksu **koja nije povezana sa telesnim povredama** koja, ako se ne izbegne, **može** dovesti do **materijalne štete**.

⚠ Označava opasnost od električnog udara.

⚠ Označava opasnost od požara.

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje su isporučene uz ovaj električni alat. Nepoštovanje svih dole navedenih upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

SACUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆE POTREBE

Termin "električni alat" u upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (bežični).

1) Bezbednost radnog područja

a) **Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Zakrčeni ili mračni prostori privlače nezgode.

b) **Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.**

Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.

c) **Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

2) Bezbednost u vezi sa strujom

a) **Utičkači električnih alata moraju da odgovaraju utičnici. Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač.**

Ne koristite nikakve utične adaptere sa (uzemljenim) električnim alatima. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.

b) **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Ako je telo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.

c) **Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima.**

Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

d) **Ne rukujte nepravilno kablom. Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od izvora toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni kabl povećava rizik od strujnog udara.

e) **Pri upotrebi električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabl koji je pogodan za upotrebu na otvorenom prostoru.** Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.

f) **Ukoliko se ne može izbegnuti upotreba električnog alata na vlažnom mestu, koristite napajanje sa FID zaštitnom sklopkom za zaštitu od struje u slučaju kvara.** Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

3) Lična bezbednost

a) **Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom. Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga.** Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.

b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obuća sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.

c) **Sprečite nenamerno pokretanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.

d) **Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.

e) **Ne posežite. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.

f) **Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit.**

Držite vašu kosu i odeću dalje od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.

g) **Ako postoje priključni uređaji za izbacivanje prašine i oprema za njeno sakupljanje, pobrinite se da budu priključeni i da se pravilno koriste.** Upotreba uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.

h) **Nemojte dozvoliti da vam znanje dobijeno učestalom upotrebom alata dovede do stanja samouverenosti i ignorirate principe bezbednosti alata.** Nepažljiva akcija može prouzrokovati ozbiljne povrede u deliću sekunde.

4) Upotreba i održavanje električnih alata

a) **Ne opterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad.** Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.

b) **Ne koristite električni alat čiji prekidač ne može da se uključi i isključi.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.

c) **Izvučite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata, ako se može izvaditi, pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili čuvanje električnog alata.** Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.

d) **Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama nevestih korisnika.

e) **Održavajte električne alate i pribore. Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatom.

f) **Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.

g) **Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.

h) **Drške i površine za hvatanje moraju da budu suvi, čisti, nezapržane uljem i mašću.** Klizave drške i površine za hvatanje ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.

5) Upotreba i održavanje alata sa baterijskim napajanjem

a) **Punjenje vršite samo punjačem koji je specifikirao proizvođač.** Punjač koji je podesan za jedan tip punjive baterije može izazvati opasnost od požara ako se koristi sa nekom drugom punjivom baterijom.

b) **Električne alate koristite samo sa punjivim baterijama koje su dizajnirane specijalno za njih.** Upotreba bilo koje druge punjive baterije može izazvati opasnost od povreda ili požara.

c) **Ako se punjiva baterija ne koristi, čuvajte je dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnjevi ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu da naprave spoj između kontakata.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može izazvati opekotine ili požar.

d) **Pod neodgovarajućim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije, izbegavajte kontakt sa njom. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite mesto kontakta vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost koja iscuri iz baterije može izazvati iritaciju kože ili opekotine.

e) **Ne koristite punjivu bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredviđeno ponašanje rezultujući u požar, eksploziju ili opasnost od povreda.

f) **Ne izlažite punjivu bateriju ili alat vatri ili prekomernoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.

g) **Sledite sva uputstva za punjenje i nemojte puniti punjivu bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega određenog u uputstvima.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan temperature određenog opsega može oštetiti bateriju i uvećati opasnost od požara.

6) Servis

a) **Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.

b) **Nikad ne servisirajte oštećene punjive baterije.** Servisiranje punjivih baterija treba da bude sprovedeno od strane proizvođača ili ovlašćenog servisa.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA BUŠILICE/ODVIJAČE/UDARNE BUŠILICE

1) Sigurnosna uputstva za sve operacije

a) **Nosite štitnike za uši kad obavljate udarno bušenje.** Izlaganje buci može prouzrokovati gubitak sluha.

b) **Električni alat držite za izolovane rukohvate kada obavljate radove pri kojima postoji mogućnost da rezni pribor ili odvijlač dodirne skrivene vodove.** Rezni pribor ili odvijlač koji dodirne strujni kabl može da stavi pod napon metalne delove električnog alata i izloži rukovaoca električnom udaru.

2) Bezbednosna uputstva pri korišćenju dugačke burgije

a) **Nikada nemojte bušiti na većoj brzini od maksimalne brzine burgije.** Na većim brzinama veća je verovatnoća da će burgija da se savije ako se slobodno okreće bez kontakta s radnim materijalom, što dovodi do ličnih povreda.

b) **Uvek započnite bušenje s nižom brzinom i s vrhom burgije u dodiru s radnim materijalom.** Na većim brzinama veća je verovatnoća da će burgija da se savije ako se slobodno okreće bez kontakta s radnim materijalom, što dovodi do ličnih povreda.

c) **Primenjujte pritisak samo u pravcu linije s burgijom i ne primenjujte prekomerni pritisak.** Burgije mogu da se saviju prouzrokujući lomljenje ili gubitak kontrole, što dovodi do ličnih povreda.

Dodatna sigurnosna upozorenja za bušilice

• **Ne radite sa ovim alatom duže vreme.** Vibracije prouzrokovane tokom rada alata mogu prouzrokovati trajne povrede prstiju ili ruku. Koristite rukavice za dodatno ublažavanje, odmarajte se češće i ograničite svakodnevno vreme upotrebe.

• **Dleta i alati se jako zagrevaju tokom rada.** Nosite rukavice ako treba da ih dodirnete.

Preostale opasnosti

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- Slabljenje sluha.
- Opasnost od telesnih povreda zbog letećih opiljaka.
- Opasnost od opekotina zbog zagrevanja pribora u toku rada.
- Opasnost od telesnih povreda zbog duge upotrebe.

SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

Tip baterije

Sledeće baterije se mogu koristiti: SFMCB201, SFMCB202, SFMCB204, SFMCB206. Pogledajte deo **Tehnički podaci** za više informacija.

Sadržaj pakovanja

Ovo pakovanje sadrži:

- 1 Bušilica bez četkica
- 1 Punjač
- 1 Kuka za kaiš (isporučuje se s nekim modelima)
- 1 Li-jonska punjiva baterija (modeli C1, D1, M1)
- 2 Li-jonske punjive baterije (modeli C2, D2, M2)
- 3 Li-jonske punjive baterije (modeli C3, D3, M3)
- 1 Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA: Punjive baterije, punjači i kutije sa priborom se ne nalaze u sadržaju isporuke kod B-modela.

Proverite da li postoje transportna oštećenja na alatu, njegovim delovima ili priboru.

- Pre rada sa ovim alatom treba pažljivo pročitati i razumeti ovo uputstvo.

Oznake na alatu

Na alatu se nalaze sledeći piktogrami:



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.



Vidljivo zračenje. Ne gledajte u svetlo.

Polozicija datumske šifre (sl. A)

Datumska šifra proizvodnje **16** sastoji se od 4-cifrene godine iza koje sledi 2-cifrena nedelja i 2-cifrena fabrička šifra.

Opis (sl. A)

▲ UPOZORENJE: Nikad ne modifikujte električni alat ili njegove delove.

Može doći do oštećenja ili telesne povrede.

- 1 Okidač sa regulatorom brzine
- 2 Dugme za kontrolu hoda napred/nazad
- 3 Prsten za biranje režima rada
- 4 Selektor brzine
- 5 LED radna lampica
- 6 Stezna glava bez ključa
- 7 Punjiva baterija
- 8 Dugme za oslobađanje baterije
- 9 Glavna drška
- 10 Magnetski držač nastavka

Namena

SFMCB202 je dizajniran za bušenje i uvrtnje šrafova, dok je SFMCB206 takođe dizajniran za udarno bušenje.

NE koristite u uslovima vlage ili u prisustvu zapaljivih tečnosti ili gasova.

NE dozvoljavajte deci da se približavaju alatu.

Nadzor je obavezan ako sa ovim alatom radi neiskusno lice.

• **Mala deca i nemoćni.** Ovaj uređaj nije predviđen za korišćenje od strane male dece ili nemoćnih lica bez nadzora.

• Ovaj proizvod nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i deca) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o upotrebi uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost. Deca se uvek moraju nadzirati kako ne bi ostala sama sa proizvodom.

MONTAŽA I PODEŠAVANJA

▲ UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odvojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

Stavljanje i vađenje punjive baterije iz alata (sl. B)

NAPOMENA: Pobrinite se da je punjiva baterija potpuno napunjena.

Stavljanje punjive baterije u dršku alata

1. Poravnajte bateriju sa šinama unutar drške alata (sl. B).
2. Ugurajte bateriju u dršku dok se ne utvrdi čvrsto u alatu i osigurajte da ste čuli kako se zavravljuje u mestu.

Vađenje punjive baterije iz alata

1. Pritisnite taster za oslobađanje baterije i jako povucite punjivu bateriju iz drške alata.
2. Bateriju umetnite u punjač.

Punjive baterije sa indikatorom napona (sl. B)

STANLEY FATMAX punjive baterije imaju pokazivač napona koji se sastoji od tri LED sijalice, koje označavaju nivo preostalog napona u bateriji.

Pritisnite i držite pritisnutim taster pokazivača napona **15** za aktiviranje pokazivača napona. Uključuje se kombinacija triju LED lampica označavajući time nivo preostalog napona. Ako je nivo napona ispod upotrebljive granice, onda se indikator napona ne uključuje i potrebno je dopuniti bateriju.

NAPOMENA: Indikator napona je samo indikacija preostalog napona u punjivoj bateriji. On ne ukazuje na funkcionalnost alata i predmet je odstupanju zasnovano prema komponentama proizvoda, temperaturi i primeni krajnjeg korisnika.

Instaliranje burgije ili pribora u steznu glavu bez ključa (sl. A-C)

▲ UPOZORENJE: Ne pokušavajte da pritegnete burgije (ili drugi pribor) držeći prednji deo stezne glave i okretanjem alata. Može doći do oštećenja stezne glave i telesne povrede.

Uvek blokirajte prekiđač za uključivanje i isključivanje i isključite alat iz struje pre promene pribora.

▲ UPOZORENJE: Pre pokretanja alata uvek proverite da li je burgija učvršćena. Olabavljeni bit može da izleti iz alata i izazove fizičke povrede.

▲ UPOZORENJE: Stezna glava bez ključa se otključava nakon prvog klika prstena stezne glave u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu. Rad u otključanom stanju može izazvati nenamerno otvaranje stezne glave bez ključa. Da biste umetnuli burgiju ili drugi pribor, postupite na sledeći način.

1. Isključite alat i uklonite punjivu bateriju 7.
2. Uхватите crni prsten na steznoj glavi jednom rukom, a drugom rukom učvrstite alat. Okrenite prsten suprotno smeru kretanja kazaljke na satu tako da željeni pribor može da se prihvatiti.
3. Pribor umetnite oko (20 mm) u steznu glavu bez ključa 6 i pritegnite ga tako što ćete jednom rukom okretati prsten stezne glave 11 u smeru kretanja kazaljke na satu, a drugom rukom držati alat. Kada je stezna glava skoro pritegnuta, čujete "klik". Nastavite sa pritezanjem koliko god možete. Vaš alat je opremljen mehanizmom za automatsku blokadu vretena. On vam omogućava da jednom rukom otvorite i zatvorite steznu glavu. Obavezno pritežite steznu glavu tako što ćete jednom rukom okretati prsten stezne glave dok drugom držite alat radi maksimalne stabilnosti. Prilikom pritezanja nemojte okretati u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.

Da biste oslobodili pribor, ponovite gore navedene korake 1 i 2.

NAPOMENA: Vaš alat se isporučuje sa dva magnetna držača za nastavke 10 za brz pristup i praktično skladištenje vrhova nastavaka i ostalog pribora.

Izbor brzine (sl. A)

Alat poseduje podešenje s dve brzine za bolju raznovrsnost upotrebe.

NAPOMENA: Ne menjajte brzine dok alat radi.

Pre promene brzine uvek sačekajte da se alat potpuno zaustavi.

1. Da biste izabrali brzinu 1 (podešenje veće brzine), pomerite selektor brzine 4 unazad (od stezne glave).
2. Da biste izabrali brzinu 2 (podešenje većeg obrtnog momenta), pomerite selektor brzine napred (prema steznoj glavi).

Ako alat ne promeni brzinu, proverite da li je prekidač za izbor brzine aktiviran u prednjem ili zadnjem položaju.

Biranje režima rada (sl. A)

Prsten za biranje režima rada 3 može da se koristi za izbor pravilnog režima rada u zavisnosti od planirane primene.

Da biste izabrali okrećite prsten dok se ne poravna željeni simbol sa strelicom.

▲ UPOZORENJE: Kada je prsten za biranje režima rada u položaju bušenja ili udarnog bušenja, onda se bušilica neće zahvatiti. Bušilica se može blokirati ako se preopteretiti, što izaziva do naglog izvijanja.

SFMCD725	
Simbol	Režim rada
	Bušenje
1-15	Odvrtanje/uvrtanje zavrtnja (veći broj = veći obrtni moment)
SFMCD726	

Simbol	Režim rada
	Bušenje
1-15	Odvrtanje/uvrtanje zavrtnja (veći broj = veći obrtni moment)
	Udarno bušenje

RAD

Uputstvo za upotrebu

▲ UPOZORENJE: Uvek vodite računa o bezbednosnim merama i primenljivim propisima.

▲ UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odvojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

Pravilan položaj ruke (sl. D)

▲ UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, **UVEK** primenjujte pravilan položaj ruke kao što je pokazano na slici.

▲ UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, **UVEK** sigurno držite alat i budite pripralni za iznenadnu reakciju.

Pravilan položaj ruke znači da jednom rukom treba uhvatiti glavnu dršku 9, a drugom rukom držati punjivu bateriju 7.

Regulator brzine i dugme za hod napred/nazad (sl. A)

Alat se uključuje i isključuje povlačenjem i otpuštanjem regulatora brzine 1. Što se više pritiska regulator brzine, veća je brzina alata. Vaš alat ima kočnicu. Stezna glava će se zaustaviti čim se regulator brzine potpuno pusti.

Dugme za kontrolu hoda napred/nazad 2 određuje smer alata a služi kao dugme za blokadu u isključenom stanju.

- Da biste izabrali hod unapred (udesno), pustite regulator brzine i pritisnite dugme za hod napred/nazad na desnoj strani alata.

- Da biste izabrali hod unazad (ulevo), pritisnite dugme za kontrolu hoda levo/desno na levoj strani alata.

NAPOMENA: Centralni položaj kontrolnog dugmeta za napred/nazad zaključava alat u isključenom položaju. Kada menjate položaj kontrolnog dugmeta napred/nazad, uverite se da je regulator brzine otpušten.

NAPOMENA: Neprekidno korišćenje regulatora brzine se ne preporučuje. To može da ošteti prekidač i treba ga izbegavati.

NAPOMENA: Kada se alat prvi put pokrene nakon promene hoda, možda ćete čuti "klik" na samom početku. To je normalno i ne ukazuje na problem.

Radno svetlo (sl. A, F)

Radno svetlo 5 se aktivira kada se pritisne regulator brzine 1, i isključuje se automatski 20 sekundi nakon otpuštanja regulatora brzine. Ako regulator brzine ostaje pritisnut, onda radno svetlo ostaje upaljeno.

NAPOMENA: Radna lampa služi za osvetljavanje neposredne radne površine i nije namenjena da se koristi kao baterijska lampa.

Korišćenje (sl. A)

▲ UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od povreda, **UVEK** se pobrinite za to da radni komad bude učvršćen ili čvrsto stegnut.

▲ UPOZORENJE: Uvek sačekajte da se motor potpuno zaustavi pre promene smera rotacije.

Pre početka rada

- Podesite selektor brzine 4. Pogledajte **Izbor brzine**.
- Instalirajte pravilnu burgiju ili pribor u steznu glavu. Pogledajte uputstva za instalaciju pribora u ovom priručniku.

▲ UPOZORENJE:

- Ne koristite ovaj alat za mešanje ili pumpanje lako zapaljivih ili eksplozivnih tečnosti (benzin, alkohol, itd.).
- U skladu s time ne mešajte zapaljive tečnosti koje su tako označene.

Odvrtanje i uvrtnje

Vaš alat ima mehanizam odvičaća sa promenljivim momentom za odvrtnje i uvrtnje široke palete oblika i veličina priteznih elemenata. Brojevi 1–15 na prstenu za biranje režima rada 3 se koriste za podešavanje opsega obrtnog momenta za odvrtnje/uvrtnje zavrtnjeva. Veći broj daje veći moment i mogu se uvrtnati/odvrtati veći pritezni elementi.

1. Okrenite prsten za biranje režima rada 3 u željeni položaj. Pogledajte **Biranje režima rada**.
2. Povucite prekidač za uključivanje/isključivanje primenjujući pritisak u pravoj liniji s nastavkom dok se vijak ne smesti na željenu dubinu u radnom materijalu.

Preporuke za odvrtnje/uvrtnje zavrtnjeva

- Započnite sa nižim podešenjem momenta, a zatim ga povećavajte da biste izbegli oštećenja predmeta obrade ili zatezača.
- Najpre napravite par proba na otpadnom komadu ili nevidljivim područjima da biste odredili pravilan položaj prstena za biranje režima rada.

Bušenje

VAŽNO: Za GRAĐEVINSKE MATERIJALE, kao što su cigle, cementni blokovi, cinder-blokovi itd., koristite burgije sa karbidnim vrhom za opeku.

1. Okrenite prsten za biranje režima rada 3 u simbol za bušenje. Pogledajte **Biranje režima rada**.
2. Stavite burgiju u kontakt s radnim materijalom.

NAPOMENA: Koristite samo oštre burgije.

3. Povucite prekidač za uključivanje/isključivanje primenjujući pritisak u pravoj liniji s burgijom dok ne postigne željenu dubinu.

▲ UPOZORENJE: Bušilica se može blokirati ako se preoptereti, što dovodi do naglog izvijanja. Uvek budite spremni na blokiranje. Alat držite čvrsto radi kontrole izvijanja bušilice i izbegavanja povreda.

4. Pustite da motor radi prilikom izvlačenja burgije iz izbušene rupe da biste sprečili zaglavljivanje.

Preporuke za bušenje

- Kada bušite, koristite dovoljan pritisak sa pravom linijom burgije, ali ne gurajte prejako da se motor ne bi blokirao ili da ne bi došlo do savijanja burgije.
- **AKO SE BURGIIJA ZAGLAVI:**

– **ODMAH PUSTITE PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE,** uklonite burgiju sa radnog komada i utvrdite uzrok blokiranja.

– **NEMOJTE DA PRITISKATE I PUŠTATE PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE KAKO BISTE POKUŠALI DA POKRENETE BLOKIRANU BUŠILICU – TO MOŽE DA OŠTETI BUŠILICU.**

- Da bi se smanjilo blokiranje ili probijanje materijala, smanjite pritisak na bušilici i lagano vodite burgiju kroz zadnji deo rupe.
- Velike rupe, 8–13 mm u čeliku, se lakše prave ako se najpre izbuši ulovna rupa, 4–5 mm.
- Ako bušite materijal koji je tanak ili sklon cepkanju, onda koristite drvenu podlogu da biste sprečili oštećenje radnog komada.

Udarno bušenje T SFMCD726

VAŽNO: Koristite burgije s karbidnim vrhom ili za opeku, klasifikovane samo za vibraciono bušenje.

1. Izaberite željeni opseg brzine/obrnog momenta pomoću selektora brzine 4 tako da odgovara brzini i obrtnom momentu za planirani rad. Okrenite prsten za biranje režima rada 3 u simbol za udarno bušenje.
2. Povucite okidač, primenjujući dovoljan pritisak da bi se sprečilo da alat mnogo odskače ili „podize“ bit.

Preporuke za udarno bušenje

- Prevelika sila može izazvati usporavanje bušenja, pregrevanje i manju brzinu bušenja.
- Ravnomeran i neprekinut tok materijala ukazuje na pravilnu brzinu bušenja.
- Bušite pravo, vodeći računa o pravom uglu burgije u odnosu na radni komad. Ne primenjujte bočni pritisak na burgiju prilikom bušenja jer to može izazvati začepijavanje žlebova burgije i usporenje bušenja.
- Prilikom bušenja dubokih rupa, ako brzina alata počne da se smanjuje, malo izvucite bit iz rupe ne isključujući alat da bi se otpad izbacio iz rupe.

ODRŽAVANJE

Vaš električni alat je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

▲ UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od povreda, **isključite uređaj i odvojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora.** Slučajno pokretanje može dovesti do povreda. Punjač i punjiva baterija se ne mogu servisirati.

Podmazivanje

Vaš električni alat ne zahteva dodatno podmazivanje.

Čišćenje

▲ UPOZORENJE: Opasnost od strujnog udara i mehaničke opasnosti. Odvojite električni uređaj iz izvora napajanja pre čišćenja.

▲ UPOZORENJE: Da biste obezbedili bezbedan i efikasan rad, uvek održavajte električni uređaj i ventilacione otvore čistima.

▲ UPOZORENJE: Nikad ne koristite rastvarače ili druga agresivna hemijska sredstva za čišćenje nemetalnih delova alata. Te hemikalije mogu da oslabe materijale koji se koriste za nemetalne delove. Koristite samo krpu koja je navlažena vodom i blagu sapunicu. Nikad nemojte dozvoliti da voda prođe u alat; nikad ne uranjajte bilo koji deo alata u tečnost.

Ventilacioni otvori se mogu očistiti suvom, mekom nemetalnom četkom i/ili odgovarajućim usisivačem. Ne koristite vodu ili neke druge tečnosti za čišćenje. Nosite odobrenu zaštitu za oči i odobrenu masku za prašinu.

Opciona dodatna oprema i pribor

▲ UPOZORENJE: S obzirom da dodatna oprema i pribor, osim onih koje nudi STANLEY FATMAX, nisu bili testirani sa ovim proizvodom, korišćenje takvih pribora i dodatne opreme sa ovim alatom bi moglo biti opasno. Da bi se smanjila opasnost od povreda, sa ovim proizvodom treba koristiti samo pribor i dodatnu opremu koje je preporučio STANLEY FATMAX.

Za više informacija o prikladnim priborima obratite se vašem distributeru.

Kuka za kaiš (sl. A, E)

▲ UPOZORENJE: Da biste smanjili opasnost od ličnih povreda, koristite SAMO kuku za kaiš alata za zakačivanje alata na radni kaiš. NE koristite kuku za kaiš za privezivanje ili pričvršćivanje alata na neku osobu ili predmet tokom upotrebe. NE vešajte alat preko glave ili ne vešajte predmete na kuku za kaiš.

▲ UPOZORENJE: Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, pobrinite se da je zavrtnj koji drži kuku za kaiš učvršćen.

VAŽNO: Kada pričvršćujete ili menjate kuku za kaiš, koristite samo isporučeni zavrtnj **12**. Uverite se da je zavrtnj čvrsto pritegnut.

Kuka za kaiš **14** se može pričvrstiti sa bilo koje strane alata pomoću isporučenog zavrtnja radi prilagođavanja levorukim ili desnorukim korisnicima.

1. Isključite alat i uklonite punjivu bateriju **7**.
2. Pričvrstite kuku za kaiš **14** na alat.
 - a. Postavite kuku za kaiš na mesto za montažu **13** na dnu alata.
 - b. Koristite odvijač da pričvrstite kuku za kačenje sa isporučenim zavrtnjem **12**. U tu svrhu ne koristite drugi zavrtnj.

Ako ne želite da koristite kuku, možete je skinuti sa alata.

1. Da biste skinuli kuku za kaiš **14**, uklonite zavrtnj koji drži kuku za kaiš na mestu, a zatim je ponovo montirajte na suprotnoj strani.
2. Uverite se da je zavrtnj čvrsto pritegnut **12**.

Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene ovim simbolom ne smeju se odlagati sa otpadom iz domaćinstva.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama. Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na www.2helpU.com.

Punjiva baterija

Ova dugotrajna baterija mora da se napuni kada ne uspe da proizvede dovoljno energije na poslovima koji su se ranije lako obavljali.

Na kraju njenog radnog veka treba je odložiti vodeći računa o našoj životnoj sredini:

- Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je uklonite iz alata.
- Li-jonske ćelije se mogu reciklirati. Odnosite ih vašem distributeru ili u lokalnu stanicu za reciklažu. Sakupljene punjive baterije će biti pravilno reciklirane ili odložene.

KOMPATIBILNE BATERIJE	V _{oc}	Ah	Težina (kg)	KOMPATIBILNI PUNJAJI				
				SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14	SFMCB24
SFMCB201	18	1,5	0,37	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB202	18	2,0	0,37	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB204	18	4,0	0,67	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB206	18	6,0	0,67	✓	✓	✓	✓	✓

18V 1/2" (13 MM) ДУПЧАЛКА/НАВРТУВАЧ БЕЗ ЧЕТКИЦИ

18V 1/2" (13 MM) ЕЛЕКТРОПНЕВМАТСКИ ЧЕКАН БЕЗ ЧЕТКИЦИ

SFMC725, SFMC726



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации во ова упатство, вклучувајќи ги деловите за батерија и полнач дадени во оригиналниот прирачник за алатки или во посебниот прирачник за батерии и полначи.

Прирачниците може да се добијат со контактирање на Службата за корисници (видете на задната страница од овој прирачник).

Технички податоци

		SFMC725	SFMC726
Напон	$V_{\text{номинална}}$	18	18
Тип		1	1
Тип на батеријата		Литиум-јонска	Литиум-јонска
Брзина без оптоварување			
Прва брзина	min^{-1}	0–500	0–500
Втора брзина	min^{-1}	0–2000	0–2000
Максимален вртежен момент	Nm	80	80
Отвор на футерот	mm	13	13
Максимален капацитет на дупчење			
Дрво	mm	40	40
Метал	mm	13	13
Тежина (без батерискиот пакет)	kg	1,21	1,28
Вредностите на врева и вредностите на вибрации (векторска сума по три оски) според EN62841-2-1:			
L_{PA} (ниво на звучен притисок при емисија)	dB(A)	76	92
L_{WA} (ниво на звучна моќност)	dB(A)	84	100
K (отстапување за дадено ниво на звук)	dB(A)	5	5
Бушење во метал			
Вредност на емисијата на вибрации $a_{h,D}$	m/s^2	< 2,5	< 2,5
Отстапување K	m/s^2	1,5	1,5
Бушење во бетон			
Вредност на емисијата на вибрации $a_{h,D}$	m/s^2		12,6
Отстапување K	m/s^2		1,5

Нивото на емисија на вибрации и/или бука дадено во оваа табела е измерено во склад со стандардизираниот тест даден во EN62841 и може да се употребува за споредување на една алатка со друга. Може да се употребува за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Декларираното ниво на емисија на бучава и/или вибрации ги претставува главните примени на алатката. Меѓутоа, доколку алатката се употребува за други намени, со други додатоци или лошо се одржува, вибрациите и/или емисијата на бучава може да се разликува. Ова може значително да го зголеми нивото на изложеност на вибрации во текот на целокупниот период на работа.

Проценката на нивото на изложеност на вибрации и/или бучава исто така треба да го земе во предвид времето кога алатката е исклучена или кога е вклучена, но со неа не се извршува работа. Ова може значително да го намали нивото на изложеност на вибрации во текот на целокупниот период на работа.

За да се заштити ракувачот од ефектите на вибрации и/или врева, треба да се препознаат дополнителни мерки за безбедност како што се: одржување на алатката и додатоците, затоплување на рацете (релевантно за вибрации), организација на работните задачи.

ЕК-Декларација за сообразност Директива за машини



Дупчалка/навртувач/електропневматски чекан без четкици SFMC725, SFMC726

STANLEY FATMAX изјавува дека производите опишани под **Технички податоци** се во согласност со:

2006/42/EK, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-1:2018+A11:2019+A11:2022+A12:2022.

Овие производи исто така се во согласност со Директивата 2014/30/EU и 2011/65/EU. За повеќе информации, ве молиме да стапите во контакт со STANLEY FATMAX преку следнава адреса или да погледнете од другата страна на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на STANLEY FATMAX.

Patrick Dipenbach

Патрик Дипенбах
Генерален Менаџер, Бенелукс
STANLEY FATMAX, Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Мехелен, Белгија
21.03.2024

ИЗЈАВА ЗА СООБРАЗНОСТ
НАБАВКА НА МАШИНИ (БЕЗБЕДНОСТ)
РЕГУЛАТИВИ 2008

UK
SA

Дупчалка/навртувач/електропневматски
чекан без четкици
SFMCD725, SFMCD726

STANLEY FATMAX изјавува дека производите опишани под
Технички податоци се во согласност со:

Регулативи за снабдување со машини (безбедност), 2008
година, S.I. 2008/1597 (како што е изменето),
EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-1:2018+A11:2019+A1:
2022+A12:2022.

Овие производи се во сообразност со следниве регулативи
во Обединетото Кралство:

Регулативи за електромагнетна компатибилност, 2016
година, S.I.2016/1091 (како што е изменето).

Ограничување на употребата на одредени опасни супстанции
во регулативите за електрична и електронска опрема 2012
година, S.I. 2012/3032 (како што е изменето).

За повеќе информации, ве молиме да стапите во контакт со
STANLEY FATMAX преку следнава адреса или да погледнете
од другата страна на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на
техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на
STANLEY FATMAX.



Карл Еванс

Потпретседател за Професионални Електрични Алатки EANZ
GTS

STANLEY FATMAX UK, Meadowfield Avenue,
Spennymoor, DL16 6YJ,
Англија
21.03.2024



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од
пожар, прочитајте го упатството за употреба.

Дефиниции: Насоки за безбедна употреба

Долунаведените дефиниции го опишуваат нивото на
сериозност на секој сигнален збор. Ве молиме да го
прочитате упатството и да обрнете внимание на овие
симболи.

▲ ОПАСНОСТ: Означува ситуација на непосредна
опасност која, доколку не се избегне, **ќе** предизвика **смрт**
или **сериозна повреда**.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Означува ситуација на
потенцијална опасност која, доколку не се избегне, **би**
можела да предизвика **смрт или сериозна повреда**.

▲ ПРЕТПАЗЛИВОСТ: Означува ситуација на
потенцијална опасност која, доколку не се избегне, **може** да
предизвика **помала или средна повреда**.

ИЗВЕСТУВАЊЕ: Означува начин на работење **кој не е**
поврзан со повреда на ракувачот и кој, доколку не се
избегне, **може** да предизвика **оштетување на имот**.

▲ Означува ризик од електричен удар.

▲ Означува ризик од пожар.

**ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ
УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТКИ**

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите
мерки за претпазливост, упатства, скици и
технички карактеристики што ќе ги добиете
со оваа електрична алатка. Непридржување кон
предупредувањата и упатствата може да доведе до
електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

**СОЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА
БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВА ЗА ИДНО ПРЕГЛЕДУВАЊЕ**

Терминот „електрична алатка“ во предупредувањата се
однесува на вашата електрична алатка која работи на
струја (преку кабел), или на електрична алатка која работи
на батерии (без кабел).

1) Безбедност на работното место

a) **Одржувајте го работното место чисто и добро
осветлено.** Пренатрупани и темни места се причина за
незгоди.

b) **Немојте да работите со електрични алатки во
експлозивни опкружувања, какви што постојат кога
има присуство на запаливи течности, гасови или
честички.**

Електричните алатки произведуваат искри што можат да
ги запалат честичките или испарувањата.

c) **Држете ги децата и присутните лица настрана
додека употребувате електрична алатка.** Одвлекување
на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

2) Електрична безбедност

a) **Приклучокот на електричната алатка мора да се
совпаѓа со приклучницата. Никога не преправајте
го приклучокот. Не употребувајте адаптерски
приклучоци со заземјени електрични алатки.**

Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе
го намалат ризикот од електричен удар.

b) **Избегнувајте телесен контакт со заземјени
површини како што се цевки, радијатори, шпорети
или фрижидери.** Има зголемен ризик од електричен удар
ако вашето тело е заземјено.

c) **Не ги изложувајте електричните алатки на дожд
или влажност.**

Навлегувањето на вода во електричната алатка го
зголемува ризикот од електричен удар.

d) **Употребувајте го кабелот правилно. Никога не
употребувајте го кабелот за носење, влечење или
исклучување на електричната алатка. Држете го
кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови
или подвижни делови.** Оштетените или заплетканите
кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.

e) **Кога работите со електрична алатка надвор,
употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за**

надворешна употреба. Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.

f) **Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка.** Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.

3) Лична безбедност

a) **Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.

b) **Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите.** Заштитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.

c) **Спречете ненамерно вклучување на алатката. Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на извор на струја и/или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката.** Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.

d) **Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка.** Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.

e) **Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и имајте рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.

f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит.**

Држете ги косата и облеката настрана од подвижните делови. Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.

g) **Доколку на уредите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана.** Собирањето на правта може да ги намали опасностите поврзани со прав.

h) **Не дозволувајте запознавањето здобиено со често користење на алатките да ви дозволат да се опуштите и да ги игнорирате принципите за безбедност на алатката.** Неодговорна работа може да предизвика сериозна повреда за дел од секунда.

4) Употреба и одржување на електрични алатки

a) **Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа.** Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.

b) **Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува.** Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.

c) **Исклучете го приклучокот од изворот на струја и/или извадете го батерискиот пакет, ако може да се извади, од електричната алатка пред да правите подесувања, менувајте додатоци, или пред да ги одложите електричните алатки.** Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.

d) **Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.

e) **Одржувајте ги електричните алатки и додатоци. Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба која би можела да влијае врз работењето на електричната алатка. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите.** Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.

f) **Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.

g) **Употребувајте ги електричните алатки, додатоци и битови итн. во склад со овие упатства, имајќи ги предвид работните услови и работата која треба да се изврши.** Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.

h) **Одржувајте ги рачките и површините за држење суви, чисти и неизвалкани со масла или масти.** Лизгави рачки и површини за држење не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алатката во неочекувани ситуации.

5) Употреба и одржување на батеријата

a) **Полнете само со полнач кој е определен од страна на произведувачот.** Полнач што одговара на еден тип на батериски пакет може да доведе до ризик кога се употребува со друг батериски пакет.

b) **Употребувајте ги електричните алатки само со батериски пакети кои се посебно определени за нив.** Употребата на било какви други батериски пакети може да доведе до ризик од повреда или пожар.

c) **Кога батерискиот пакет не се употребува, држете го настрана од други метални предмети како што се: спојници за хартија, парички, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети кои можат да направат спој помеѓу двата батериски терминали.** Правењето на краток спој помеѓу батериските терминали може да предизвика изгореници или пожар.

d) **Течност може да биде исфрлена од батеријата поради неправилна употреба; не ја допирајте. Доколку случајно дојде до допир, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во допир со очите, побарајте и**

медицинска помош. Течноста исфрлена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.

e) **Не користете батериски пакет или алатка што се оштетени или модифицирани.** Оштетените или модифицираните батерии може да покажат непредвидливо однесување што може да предизвика пожар, експлозија или ризик од повреда.

f) **Не изложувајте батериски пакет или алатка на оган или прекумерна температура.** Изложеноста на оган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.

g) **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го батерискиот пакет или алатката надвор од температурниот опсег наведен во упатствата.** Полнењето неправилно или на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.

6) Сервис

a) **Вашите електрични алатки треба да ги сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.

b) **Никогаш не сервисирајте оштетени батериски пакети.** Сервисот на батериските пакети треба да го врши само производителот или овластените даватели на услуги.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ДУПЧАЛКА/ НАВРТУВАЧ/УДАРНА ДУПЧАЛКА

1) Упатства за безбедносни за сите примени

a) **Носете заштита за ушите кога вршите ударно дупчење.** Изложеноста на бучава може да предизвика губење на слухот.

b) **Факајте ги електричните алатки само за изолираните површини за држење, кога вршите работа при која секачкиот додаток или сврзувачките елементи може да дојдат во допир со скриени жици.** Додатокот за сечење кој допира жица под напон, можат да ги направат изложените метални делови од електричната алатка да бидат под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.

2) Безбедносни упатства при употреба на долги бургии

a) **Никогаш не ракувајте со поголема брзина од максималната брзина на бургијата.** При повисоки брзини, има веројатност дупчалката да се свиткува ако е дозволено да се ротира слободно без да се допира работното парче, што резултира со лична повреда.

b) **Секогаш започнете со дупчење при мала брзина и со врвот на дупчалката во контакт со работното парче.** При повисоки брзини, има веројатност дупчалката да се свиткува ако е дозволено да се ротира слободно без да се допира работното парче, што резултира со лична повреда.

c) **Нанесете притисок само во директна линија на бургијата и не применувајте прекумерен притисок.** Битовите можат да се свиткаат предизвикувајќи оштетување или губење на контролата, што резултира со лична повреда.

Дополнителни безбедност предупредувања за користење на бушилки

- **Не работете со алатката во долги временски интервали.** Вибрациите предизвикани од работењето на оваа алатка може да предизвикаат постојана повреда на прстите, дланките и рацете. Користете ракавици за дополнителна амортизација, постојано правете паузи и ограничете ја дневната употреба на алатката.
- **Додатоците за чукање и алатките се загреваат за време на работењето.** Носете ракавици кога ги допирате.

Останати ризици

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се користи безбедносна опрема, одредени останати ризици не можат да се избегнат. Тоа се:

- Оштетување на слухот.
- Ризик од повреда на ракувачот поради излетани парчиња.
- Ризик од изгореници поради загревање на додатоците за време на работата.
- Ризик од повреда на ракувачот поради долготрајна употреба.

СОЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА

Тип на батерија

Можат да се употребат следните батериски пакети: SFMCB201, SFMCB202, SFMCB204, SFMCB206. Погледнете во делот **Технички податоци** за повеќе информации.

Содржина на кутијата

Кутијата содржи:

- 1 Дупчалка без четкици
- 1 Полнач
- 1 Кука за појас (снабдена со некои модели)
- 1 Литиум-јонски батериски пакет (C1, D1, M1, модели)
- 2 Литиум-јонски батериски пакет (C2, D2, M2 модели)
- 3 Литиум-јонски батериски пакет (C3, D3, M3 модели)
- 1 Упатство за употреба

НАПОМЕНА: Батериски пакети, полначи и кутии за работи не се вклучени во комплет со моделите В.

Проверете за оштетување на алатката, деловите или додатоците, кое може да настанало при транспортот.

- Прочитајте го и разберете го ова упатство пред да започнете со работа.

Ознаки на алатката

Следните слики се наоѓаат на алатката:



Прочитајте го упатството за употреба пред да ја употребите алатката.



Видлива радијација. Не зјапајте во светлината.

Место за шифрата на датумот (Скица А)

Шифра за датум на производство **16** се состои од 4-цифрена година проследена со 2-цифрена недела и е продолжена со 2-цифрена фабричка шифра.

Опис (Скица А)

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш немојте да ја преправате електричната алатка или кој било нејзин дел. Тоа може да доведе до оштетување или повреда.

- 1 Прекинувач за менување на брзина
- 2 Копче за избирање на насока на работа
- 3 Прстен за избирање на режим
- 4 Избирач на брзина
- 5 LED работна светилка
- 6 Брзостезен футер
- 7 Батериски пакет
- 8 Копче за отпуштање на батеријата
- 9 Главна рачка
- 10 Магнетен држач за додатоци

Наменета употреба

Вашата SFMCD725 е дизајнирана за апликации со дупчење и одвртување додека

SFMCD726 е дизајнирана и за апликации на дупчење со удирање.

НЕ ја употребувајте во влажни услови или во присуство на запалливи течности или гасови.

НЕ им дозволувајте на деца да дојдат до допир со алатката.

Потребен е надзор кога неискусни ракувачи ја употребуваат оваа алатка.

- **Мали деца и физички слаби лица.** Овој уред не е наменет за употреба од страна на мали деца или физички слаби лица без надзор.
- Овој производ не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) кои што имаат намалени физички, сетилни или психички можности или од лица со недоволно искуство и/или со желба да научат освен ако не се под надзор на лицето кое е одговорно за нивната безбедност. Деца никогаш не треба да се оставаат сами со овој производ.

СКЛОПУВАЊЕ И ПРИЛАГОДУВАЊЕ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

Вметнување и отстранување на батерискиот пакет од алатката (Скица В)

НАПОМЕНА: Обезбедете вашиот батериски пакет 7 да биде целосно наполнет.

Инсталирање на батерискиот пакет во рачката на алатката

1. Порамнете го батерискиот пакет со шините во рачката на алатката (Скица В).
2. Лизнете го во рачката додека батерискиот пакет цврсто не се намести во алатката и обезбедете се да чуete како клика и се фиксира на своето место.

Отстранување на батерискиот пакет од алатката

1. Притиснете го копчето за отпуштање на батеријата 8 и цврсто повлечете го батерискиот пакет од рачката на алатката.
2. Вметнете го батерискиот пакет во полночот.

Мерач на наполнетост на батериски пакети (Скица В)

Некои STANLEY FATMAX батериски пакети вклучуваат мерач на наполнетост кој што се состои од три зелени LED светилки кои што го укажуваат нивото на напон на батерискиот пакет. За да го вклучите мерачот на наполнетост, притиснете и држете го копчето на мерачот на наполнетост 15. Комбинација од трите зелени LED светилки ќе засвети и ќе го означи останатото ниво на напон. Кога нивото на напон на батеријата е под границата на употребливост, мерачот на наполнетост нема да засвети и батеријата ќе треба да се наполни.

НАПОМЕНА: Мерачот на наполнетост е само индикатор на преостанатиот напон во батерискиот пакет. Тој не укажува на функционалноста на алатката и тој може да покажува различни вредности зависно од компонентите на производот, температурата и примената.

Инсталирање на бит или додаток во брзостезен футер (Скици А–С)

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не се обидувајте да прицврстите додатоци за дупчење (или било какви други додатоци) така што ќе го фатите предниот дел од футерот и ќе ја вклучите алатката. Може да дојде до оштетување на футерот и до повреда. Секогаш закочете го прекинувачот и исклучете ја алатката од довод на струја кога менувате додатоци.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш проверете дали додатокот е прицврстен пред да ја вклучите алатката. Неприцврстен додаток може да биде искрлен од алатката и да предизвика повреда на ракувачот.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Брзостезниот футер се отклучува по првиот клик во спротивна насока од стрелките на часовникот од раваот на футерот. Работењето во отклучена состојба може да предизвика ненамерно отворање на брзостезниот футер. За да вметнете додаток за дупчење или било каков друг додаток, следете ги овие чекори.

1. Исклучете ја алатката и отстранете го батерискиот пакет 7.
2. Фатете ја црната навлака на футерот со едната рака и употребете ја другата да ја држите алатката. Завертејте ја навлаката во спротивна насока од стрелките на часовникот онолку колку што е потребно за посакуваниот додаток да може да влезе во футерот.
3. Вметнете го додатокот околу (20 mm) во брзостезниот футер 6 и полека затегајте вртејќи го со едната рака раваот на футерот 11 во насока на стрелките на часовникот, додека со другата рака ја држите алатката. Кога футерот ќе биде скоро затегнат, ќе слушнете звук на кликување. Продолжете со затегнување колку што можете. Вашата алатка е опремена со механизам за автоматско блокирање на вретеното. Ова овозможува да го отворите и затворите футерот со една рака. Задолжително затегајте го футерот со едната рака на

навлакмата, додека со другата рака ја држите алатката за да обезбедите најдобро можно затегање. При затегнување, не вртете во спротивна насока од стрелките на часовникот. За да го отпуштите додатокот, повторете ги чекорите 1 и 2 кои што се наведени горе.

НАПОМЕНА: Вашата алатка доаѓа со два магнетни држачи за битови **10** за брз пристап и практично складирање на врвовите на битовите и други додатоци.

Избирање на Брзина (Скица А)

Алатката има две подесувања за брзина за поголема разновидност.

НАПОМЕНА: Не менувајте брзини додека алатката работи. Секогаш оставете алатката целосно да спре пред да менувате брзини.

1. За да ја изберете брзината 1 (поставка на висок вртежен момент), лизнете го бирачот на брзини **4** назад (во спротивна насока од футерот).
2. За да ја изберете брзината 2 (поставка на висока брзина), лизнете го бирачот на брзини напред (во насока кон футерот).

Ако алатката не ја менува брзината, потврдете дека прекинувачот за избор на брзина е целосно вклучен во положбата за напред или назад.

Избирање на режим (Скица А)

Прстенот за избор на режим **3** може да се користи за да го изберете точниот режим на работа во зависност од планираната апликација.

За да изберете, вртете го прстенот додека саканиот симбол не биде во линија со стрелката.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кога прстенот за избирање на режим е на положба за дупчење или ударно дупчење, дупчалката нема да вклучи. Дупчалката може да се блокира доколку се преоптовари, предизвикувајќи ненадејно вртење.

SFMCD725	
Симбол	Режим
	Дупчење
1 – 15	Навртување (поголем број = поголем вртежен момент)

SFMCD726	
Симбол	Режим
	Дупчење
1 – 15	Навртување (поголем број = поголем вртежен момент)
	Дупчење со удирање

УПОТРЕБА

Упатства за употреба

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш работете во склад со упатствата за безбедна употреба и соодветните правила.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

Правилна положба на рацете (Скица D)

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од сериозни повреди, **СЕКОГАШ** користете ја правилната положба на рацете како што е прикажано.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од сериозни повреди, **СЕКОГАШ** држете ја цврсто алатката очекувајќи ненадејна реакција.

Правилна позиција на рацете значи едната рака да биде на главната рачка **9** а другата рака да го држи батерискиот пакет **7**.

Прекинувач за променлива брзина и копче за контрола на насоката (Скица А)

Алатката се вклучува и исклучува со повлекување и ослободување на прекинувачот за променлива брзина **11**. Колку подалеку е притиснат прекинувачот за променлива брзина, толку е поголема брзината на алатката. Вашата алатка е опремена со сопирачка. Футерот ќе застане веднаш штом прекинувачот за променлива брзина биде целосно отпуштен.

Копчето за избирање на насоката на работа **2** ја одредува насоката на ротацијата алатката, а служи и како копче за заклучување.

- За да изберете вртење напред (во правец на стрелките на часовникот), отпуштете го прекинувачот за активирање на променлива брзина и притиснете го копчето за избирање на насоката на работа што се наоѓа од десната страна на алатката.

- За да изберете вртење назад (спротивно од движењето на стрелките на часовникот), притиснете го копчето за избирање на насоката на работа што се наоѓа од левата страна на алатката.

НАПОМЕНА: Централната положба на копчето за избирање на насоката ја блокира алатката во исклучена положба. Кога ја менувате положбата на копчето за избирање на насоката, задолжително отпуштете го прекинувачот за активирање на променлива брзина.

НАПОМЕНА: Долготрајната употреба со варијабилна брзина не се препорачува. Тоа може да го оштети прекинувачот и треба да се избегнува.

НАПОМЕНА: Кога алатката ќе се вклучи после промена на насоката на вртењето, може да слушнете кликување при активирањето. Ова е нормално и не значи дека постои проблем.

Работна светилка (Скици А, F)

Работната светилка **5** се активира кога прекинувачот за варијабилна брзина **11** е притиснат и автоматски ќе се исклучи 20 секунди откако ќе се ослободи прекинувачот за варијабилна брзина. Ако прекинувачот за активирање со променлива брзина остане притиснат, работната светилка ќе остане вклучена.

НАПОМЕНА: Работната светилка ја осветлува непосредната работна површина и не е наменета да се употребува како батериска светилка.

Вршење на примена (Скица А)

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *За да го намалите ризикот од повреди, СЕКОГАШ осигурајте предметот на обработка да биде фиксиран или цврсто стегнат.*

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Секогаш сочекајте моторот целосно да застане пред да започнете со менување на насоката на вртење.*

Пред изведуваче на работата

- Поставете го селекторот за брзина **4**. Погледнете во **Избирање на Брзина**.
- Инсталирајте го соодветниот бит или додаток во футерот. Погледнете ги упатствата за инсталација на додатоци во ова упатство.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Не ја користете оваа алатка за мешање или испумпување на лесно запаливи или експлозивни течности (бензин, алкохол итн.).
- Не мешајте или тресете запаливи течности што се соодветно обележани.

Одвртување и навртување

Вашата алатка има спојка за подесување на вртежниот момент за навртување и одвртување на широк спектар на завртки. Броевите 1–15 на прстенот за избор на режим **3** се користат за поставување на онсег на вртежен момент за навртување. Колку е поголем бројот на прстенот, толку е поголем вртежниот момент и може да се навртува или одвртува поголема завртка.

1. Завртете го прстенот за избирање на режим **3** во посакуваната положба. Погледнете во **Избирање на Режимот**.
2. Повлечете го прекинувачот нанесувајќи притисок во права линија со дупчалката додека сврзувачкиот елемент не се смести на саканата длабочина на работното парче.

Препораки за Навртување

- Започнувајте со помали вредности на вртежниот момент, па потоа преминувајте на подесувања со поголем вртежен момент за да избегнете оштетување на предметот на обработка и на сврзувачкиот елемент.
- Извршете неколку пробни навртувања во отпаден материјал или во неизложени места на предметот на обработка за да ја определите правилната положба на прстенот за подесување на режимот.

Дупчење

ВАЖНО: За СИДАРСКИ материјал, како што се цигли, бетон, камени блокови итн. употребете бургии со карбиден врв.

1. Завртете го прстенот за избирање на режим **3** во правец на симболот за дупчење. Погледнете во делот **Избирање на Режим**.
 2. Ставете ја дупчалката во контакт со работното парче.
- НАПОМЕНА:** Употребувајте само остри битови за дупчење.
3. Повлечете го прекинувачот нанесувајќи притисок во права линија со битот додека не дојдете на саканата длабочина.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Дупчалката може да се блокира доколку се преоптовари, предизвикувајќи ненадејно вртење. Секогаш очекувајте блокирање. Фатете ја дупчалката цврсто за да го контролирате вртечкото движење и да избегнете повреда.

4. Оставете го моторот вклучен кога ја извлекувате дупчалката од дупката за да спречите главенење.

Препораки за Дупчење

- Кога дупчите, секогаш нанесувајте притисок правилно со битот, но немојте да туркате многу силно за да не го блокирате моторот или да го искривите битот.
- **ДОКОЛКУ ДУПЧАЛКАТА ЗАГЛАВУВА:**
 - **ВЕДНАШ ОТПУШТЕТЕ ГО ПРЕКИНУВАЧОТ**, извадете го битот за дупчење од предметот на обработка и утврдете ја причината за блокирањето.
 - **НЕ ГО ПРИТИСКАЈТЕ ПРЕКИНУВАЧОТ ЗА ВКЛУЧУВАЊЕ И ИСКЛУЧУВАЊЕ ВО ОБИД ДА СТАРТУВАТЕ ЗАГЛАВЕНА БУРГИЈА— ОВА МОЖЕ ДА ЈА ОШТЕТИ БУРГИЈА.**
 - За да го сведете на минимум бројот на блокирања или пробивања низ материјалот, намалете го притисокот врз дупчалката и полка издупчете го последниот дел на дупката.
 - Големи дупки 8 mm - 13 mm во челик може да се направат полесно ако прво се издупчи пробна дупка 4 mm - 5 mm.
 - Ако дупчите тенок материјал или материјал што е склон на раскршување, употребете потпорен дрвен блок за да спречите оштетување на работниот материјал.

Ударно дупчење **T SFMCD726**

ВАЖНО: Користете бургии со карбиден врв или бургии за сидарски површини за ударно дупчење.

1. Одберете го саканиот однос на брзина/обртен момент со помош на избирач за менување на брзини **4** кој ќе одговара на брзината и обртниот момент кој е потребен за планираната работа. Завртете го прстенот за избирање на режим **3** во правец на симболот за ударно дупчење.
2. Повлечете го прекинувачот, нанесувајќи доволно притисок на чеканот за да спречите тој претерано да отскокнува или да „се издига“ над додатокот.

Препораки за Ударно дупчење

- Преголема сила ќе предизвика да се јават помали брзини на дупчење, прегревање и помал ритам на дупчење.
- Непрекинатиот и рамномерниот тек на материјалот ја покажува правилната брзина на дупчење.
- Дупчете во права линија, одржувајќи го додатокот под прав агол во однос на предметот на обработка. Не нанесувајте страничен притисок врз додатокот кога дупчите затоа што тоа може да предизвика зачепување на спиралните жлебови на додатокот и помала брзина на дупчење.
- Кога дупчите длабоки дупки, доколку брзината на чеканот започне да се намалува, делумно извлечете го додатокот од дупката додека алатката се уште работи за полесно да излезат отпаднатите парчиња од дупката.

ОДРЖУВАЊЕ

Вашата електрична алатка е направена да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и редовното чистење.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци.*

Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

Полначот и батерискиот пакет не се поправаат.

Подмачкување

На вашата електрична алатка не и е потребно дополнително подмачкување.

Чистење

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Електричен удар и механичка опасност.

Секогаш исклучувајте ја електричната алатка од изворот на напојување пред да ја чистите.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да обезбедите безбедно и ефикасно работење, секогаш одржувајте ги чисти електричната алатка и отворите за вентилација.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не употребувајте растворувачи или други силни хемикалии за чистење на неметалните делови од алатката. Овие хемикалии можат да ги ослабнат материјалите што се употребени за изработка на овие делови. Употребувајте крпа што е навлажнета само со вода и благ сапун. Никогаш не дозволувајте било каква течност да навлезе во алатката; никогаш не потопувајте кој било дел од алатката во течност.

Отворите за вентилација може да се исчистат со сува, мека неметална четка и/или соодветна правосмукалка. Немојте да употребувате вода или било какви раствори за чистење. Носете одобрена заштита за очи и одобрена маска за прав.

Изборни додатоци

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Бидејќи додатоци освен оние кои се во понудата на STANLEY FATMAX не се тествирани со овој производ, употребата на таквите додатоци со оваа алатка може да биде опасна. За да го намалите ризикот од повреда, со овој производ употребувајте само додатоци препорачани од STANLEY FATMAX.

Прашајте го продавачот за дополнителни информации во врска со употребата на соодветните додатоци.

Кука за носење на појас (Скици А, Е)

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од сериозни повреди, САМО користете ја куката на ременот за да го закачите алатката од работниот ремен. НЕ користете ја куката за ремен за прицврстување или обезбедување на алатот на лице или објект за време на употребата. НЕ го закачувајте горниот дел на алатката или не ги закачувајте предметите од куката за појас.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од сериозна повреда, осигурајте завртката што ја држи куката за носење на појас да биде добро прицврстена.

ВАЖНО: Кога ја монтирате или заменувае куката за појас, користете ја само завртката **12** што е снабдена. Осигурајте се дека добро сте ја затегнале завртката.

Куката за појас **14** може да се постави од двете страни на алатката само со користење на завртката што е снабдена, за да се прилагоди и на левораките и на деснораките корисници.

1. Исклучете ја алатката, отстранете го батерискиот пакет **7**.
2. Прикачете ја куката за појас **14** на алатката.

a. Ставете ја куката за појас на местото за прицврстување **13** во основата на алатката.

b. Користете шрафцигер за да ја прицврстите куката за закачување со доставената завртка **12**. Немојте да употребувате било која друга завртка за ова.

Доколку куката воопшто не е потребна, може да се отстрани од алатката.

1. За да ја преместите куката за појасот **14**, отстранете ја завртката што ја држи на место и монтирајте ја од спротивната страна.

2. Осигурајте се дека добро сте ја затегнале завртката **12**.

Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се фрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини. Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерии според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на www.2helpU.com.

Обновлив батериски пакет

Овој долготраен батериски пакет мора повторно да се наполни кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани.

На крајот на неговиот употребен век, ослободете се од батерискиот пакет водејќи грижа за животната средина:

- Целосно истрошете го батерискиот пакет па потоа отстранете го од алатката.
- Литиум-јонските батерии се рециклираат. Однесете ги кај вашиот продавач или во локална станица за рециклирање. Собраните батериски пакети ќе бидат рециклирани или соодветно отстранети.

КОМПАТИБИЛНИ БАТЕРИИ	V _{ном} →	Ah	Тежина (kg)	КОМПАТИБИЛНИ ПОЛНАЧИ				
				SFMCB10	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14	SFMCB24
SFMCB201	18	1,5	0,37	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB202	18	2,0	0,37	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB204	18	4,0	0,67	✓	✓	✓	✓	✓
SFMCB206	18	6,0	0,67	✓	✓	✓	✓	✓

